

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
DIRECCION DE FORMACION INICIAL DOCENTE
ESCUELA DE EDUCACION SUPERIOR PEDAGOGICA PUBLICA
“GAMANIEL BLANCO MURILLO” – PASCO
PROGRAMA DE ESTUDIOS:
EDUCACION PRIMARIA INTERCULTURAL BILINGÜE.



TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños del 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, Distrito de Yanacancha - Pasco – 2023.

PARA OPTAR EL GRADO DE BACHILLER EN EDUCACIÓN

PRESENTADO POR:

- 1. CHINCHAY HUAMÁN, Isabel Cristina**
- 2. PAULINO DELGADO, Roberta Dora**
- 3. ROCHA CHINCHAY, Miguel Ángel**

ASESOR: Lic. Jorge, TRAVEZAÑO REMIGIO.


CERRO DE PASCO – PERÚ 2025

Isabel Cristina Chinchay Huamán

La Poesía en el Desarrollo de la Expresión Oral Quechua en los Niños de 6° grado Única de la Institución Educativa N° 34109 ...

 Quick Submit

 Quick Submit

 Escuela de Educacion Superior Publica Gamaniel Blanco Murillo

Detalles del documento

Identificador de la entrega

trn:oid:::1:3209625728

Fecha de entrega

8 abr 2025, 2:30 p.m. GMT-5

Fecha de descarga

8 abr 2025, 2:35 p.m. GMT-5

Nombre de archivo

TRABAJO_DE_INVESTIGACION.pdf

Tamaño de archivo

2.1 MB

113 Páginas

22.697 Palabras

122.058 Caracteres




15% Overall Similarity

The combined total of all matches, including overlapping sources, for each database.

Exclusions

- 1 Excluded Match

Top Sources

- 3%  Internet sources
- 2%  Publications
- 15%  Submitted works (Student Papers)

Integrity Flags

0 Integrity Flags for Review

No suspicious text manipulations found.

Our system's algorithms look deeply at a document for any inconsistencies that would set it apart from a normal submission. If we notice something strange, we flag it for you to review.

A Flag is not necessarily an indicator of a problem. However, we'd recommend you focus your attention there for further review.

DEDICATORIA

A Dios, por darnos la vida, todo lo podemos en el que nos da fortalezas, para seguir adelante.

A nuestras madres, por darnos todo su apoyo y por ser un ejemplo digno a seguir, los amamos.

A nuestros hijos por ser el motor y motivo y ser la razón de nuestra constante superación.

PRESENTACIÓN

El presente trabajo de investigación, tiene el propósito de contribuir en la formación integral de los niños a través de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la institución educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Provincia y Región Pasco, que fue detectado durante el desarrollo de nuestras prácticas profesionales, encontrando como uno de los problemas más relevantes por el equipo de investigación con el objeto de contribuir en la mejora de la calidad educativa en los niños de 6° grado única de la institución educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha con la finalidad de impacto y relevancia trascendental que ofrece la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua de los niños del 6° grado de la Institución en mención.

En estos últimos años se vienen observando una serie de cambios y nuevas exigencias surgidas desde la realidad misma donde existen avances tecnológicos, instituciones educativas, familias no estables, maltrato Infantil, violaciones, abandono infantil, y la pandemia COVID 2019, donde nos compromete como futuros docentes afrontar nuevos retos poniendo la poesía para reforzar el desarrollo de la expresión oral quechua a través de la creatividad, fantasía, imaginación empatía, autoestima, la autonomía, liderazgo, la capacidad cognitiva en el desarrollo del lenguaje de los niños, que les permitirá reconocer, enfrentar y transformar constructivamente en la práctica de valores durante su etapa preescolar. Asimismo, es importante resaltar que este trabajo de

investigación aportará en la formación integral de los niños, conociéndolos en su real dimensión como ser que se desarrolla, en un proceso de cambio; y, poniendo a disposición los resultados a las personas inmersas en la misión educadora a fin de coadyuvar en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de nivel primaria.

A la vez expresamos nuestro compromiso de educar y por ende ponemos a su juicio nuestro trabajo de investigación titulado: **La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en niños de 6° grado única de la Institución educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Provincia y Región pasco - 2023**, con el propósito de optar el grado de bachiller en educación.

Nuestro país es muy diverso pluricultural y multilingüe desde épocas preincaicas y que por su cosmovisión ha generado variedad de deidades que tienen textos de poesías en quechua que perviven en la memoria y espíritu cultural de la comunidad. Son estas las razones para proponer el presente informe de investigación, resultado de mi permanencia en mi calidad de docente practicante en la institución N° 34109 “José Antonio Encinas Franco” de Tingo Palca, Yanacancha, Pasco.

En nuestra permanencia, acogimos las experiencias del habla quechua en la comunicación oral cotidiana en la comunidad de Tingo Palca que es hablado ocasionalmente por personas adultas y que algunos niños han adoptado para su comunicación, sin embargo, no se difunden ni se hace uso de este milenar idioma en los estudiantes pese a ser una institución de educación bilingüe. Por ello nos permitimos, con la autorización de la directora y docente, desarrollar la presente investigación referido a la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua.

En cumplimiento al reglamento de investigación de la E.E.S.P.P. “Gamaniel Blanco Murillo”, el presente informe fue estructurado y desarrollado teniendo en cuenta los parámetros formales que requiere y exigen las normas correspondientes. En consecuencia, el presente trabajo de investigación contiene:

El capítulo I titulado planteamiento del problema en su desarrollo considera la formulación del problema general y específicos, su justificación, los objetivos generales y específicos, cada uno de ellos respondiendo a las exigencias de los trabajos académicos.

El capítulo II que corresponde al marco teórico permite conocer algunos trabajos de investigación que se han desarrollado a nivel internacional, nacional y local que he podido registrar en los antecedentes, para luego desarrollar el marco teórico conceptual detallando cada una de las variables, en este caso se inicia con la poesía y con el desarrollo de la expresión oral quechua. Este capítulo se culmina con la definición de término relacionados al tema investigado.

El capítulo III permite conocer la metodología de la investigación, el método empleado, la población y muestra, en este caso, la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Pasco, las técnicas e instrumentos que se han utilizado para el acopio y análisis de los datos.

Finalmente, el capítulo IV denominado marco práctico, explica el diagnóstico del contexto, la sistematización de la información, mediante tablas, los resultados de los datos recolectados mediante las entrevistas, encuestas y cuaderno de campo, instrumentos que describen la veracidad de la investigación.

Considerando que todo trabajo de investigación es relativo porque, según avanza el tiempo, se presentan cambios espontáneos por la influencia de los medios masivos de comunicación: radio, televisión, internet y redes sociales expongo las conclusiones y recomendaciones, que espero, sean favorables a favor de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de la I.E. N° 34109 “José Antonio Encinas Franco” de Tingo Palca, distrito de Yanacancha, ponemos a vuestra disposición para su evaluación.

Los autores

RESUMEN

La presente investigación tiene como objetivo mejorar la expresión oral quechua, a través de la poesía en los niños del 6° grado único de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco” del centro poblado de Tingo Palca del distrito de Yanacancha- Pasco. Dada la naturaleza cualitativa de investigación, optamos por un estudio etnográfico; siendo así nuestro contexto una institución educativa primaria de EIB y contando con la participación de los padres de familia, estudiantes y la docente del aula.

En el estudio se da a conocer de manera descriptiva diversas estrategias didácticas que se implementaron para desarrollar la expresión oral quechua de los niños.

En primer lugar, escucharon algunas poesías pequeñas en quechua declamada por los docentes, aprendieron algunas palabras en quechua, frases cortas en quechua y luego la creación de poesías en quechua creados por ellos mismos.

En segundo lugar, se desarrolló la declamación de poesías en quechua de cada uno de ellos acompañado de movimientos corporales.

La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua contribuye al fortalecimiento de su identidad y a la valoración de su lengua, y sobre todo al desarrollo de las capacidades y habilidades comunicativas que llevará a crear condiciones para que los estudiantes se expresen adecuadamente y sean capaces de expresarse en quechua sin temor o vergüenza.

Palabras claves: Interculturalidad, expresión oral, Educación intercultural bilingüe.

PISYACHIYNIN

Kay tawasqayqa munanmi rimay shiminyasqa runa shimipi allinchayta harawiwan, kay yachay wasichaw yupay 34109 "José Antonio Encinas Franco" suqta kaq ñiqi yachakuqkunapi, Tingo Palca, Yanacancha Pasco marka suyuchaw. Chay tawasqayqa cualitativa nishqam kasqanraykum, yachay etnográfico nishqantam akllasqaniku; winasqa chay hinam EIB primaria nishqanmi hinaspapis yupayku taytamamakunapis, yachapakuqkunapa hinaspa yachachina killa yachachikuqkunapa waykaynin.

Kay yachayqa imaymana yachachin descriptiva nishqam riqsichin imaymana usachaniy yachachiy allwiya, chaykunam implementasqa nishqam karqan rimay shiminyasqa runa simipi nisqa yachakuqkunapa wiñachinampaq.

Ñawpaqtaqa uyarirqan wakin pisi harawikunata qichwa simipi yachachikuqkunaq rimarishqanta, yacharqanpa wakin qichwa shimikunata, pisi rimaykunata qichwa shimipi, chaymantataq kikinkuna kamashqan harawinkunata qichwa shimipi kamarqantsu.

Ishkay kaqchaw, llapankuna qichwa shimipi harawinkunata rimariynin wiñachisqa, kurku kuyuchiykunawan kуска.

Qichwa shimichaw wiñachimi harawiqa yanapanmi kikinmanta chaninchayta, shimichaw chaninchayta kallpachayta, aswantaqa rimanakuy yachaykuqkunata, atiykunata wiñachinmi, chaymi yachakuqkuna allinta rimanampa, mana pinqanampa, ima rimarinankunataq condicionkunata nishqam paqarichimun.

Kamash shiminkuna: Yachay tarpuypi rimanakuy, rimay shiminyasqa, Iskay shimipi yachaynin.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

	Pág.
Carátula.....	i
Caratula en quechua.....	i
Hoja del Jurado.....	ii
Dedicatoria.....	iii
Presentación.....	iv
Resumen.....	v
Pisiyachiynin.....	vi
Índice de contenidos.....	vii
CAPITULO I	
PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	
1.1. Planteamiento del problema.....	01
1.2. Formulación del problema.....	02
1.2.1 Problema general.....	02
1.2.2 Problemas específicos.....	02
1.3. Justificación del problema.....	03
1.4. Objetivos de la investigación.....	03
1.4.1 Objetivo General.....	03
1.4.2 Objetivo Específico.....	04
CAPÍTULO II	
MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL	
2.1. Antecedentes de estudios.....	05
2.2. Bases teóricas de las variables.....	08
2.2.1. Variable 1: La poesía.....	08
2.2.1.1. Características de la poesía.....	09
2.2.1.2. Enseñanza de la poesía.....	10
2.2.1.3. Dos funciones específicas de la poesía.....	11
1. Función poética	
2. Función didáctica	
2.2.2. Variable 2: Desarrollo de la expresión oral quechua.....	12
2.2.2.1. Aspectos clave en el desarrollo de la expresión oral quechua.....	12

a. Pronunciación	
b. Vocabulario	
c. Fluidez	
d. Comprensión conte	
e. Uso de estrategias	
f. Práctica	
g. Revalorización cultural	
h. Educación bilingüe	
2.2.2.2. Estrategias metodológicas para desarrollar la expresión oral quechua.	13
a. Juegos de palabras:	
b. Canciones y cuentos en quechua	
c. Actividades de conversación	
d. Uso de materiales multimedia	
2.2.2.3. El quechua.....	13
2.2.2.4. La lengua quechua Yaru.....	14
2.2.2.5. Sistema Consonántico del Quechua Yaru.....	14
2.2.2.6. Poesías en quechua.....	15
2.3. Definición de términos básicos.....	17
Bilingüismo	
Claridad	
Coherencia	
Emotividad	
Expresión	
Lengua originaria	
Oralidad	
Vocabulario	
Volumen	
Verso	
Estrofa	
Rima	
Rito	
Métrica:	
Figuras retóricas	
Tono	
Desarrollo de la expresión oral en quechua.	
a. Comprender la estructura y los recursos de la poesía.	
b. Apreciar la belleza de la poesía	
c. Crear y expresar emociones a través de la poesía	

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACION

1.1. Tipo de investigación.....	20
3.2. Método.....	20
3.3. Población y Muestra.....	21
3.3.1. Población.....	21
3.3.2. Muestra.....	21
3.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	21
3.4.1. Técnicas.....	22
1. La observación	
2. La encuesta	

3. Registro de observación	
3.4.2. Instrumentos.....	23
a. Registro de datos.	
b. Ficha de observación	
c. Ficha de encuesta	
d. La evaluación oral	
e. Cuaderno de campo	
f. La lista de cotejo	
3.5. Análisis de datos aplicados.....	23
CAPÍTULO IV	
MARCO PRÁCTICO	
4.1. Diagnóstico del Contexto.....	25
4.2. Sistematización de la Información.....	26
4.2.1. Presentación, Análisis e Interpretación de Resultados.....	26
4.2.2. Análisis de los instrumentos utilizados.....	27
1. Resultados obtenidos de la ficha de entrevista a la docente del 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha -Pasco.	
2. Resultado de las observaciones a los niños del 6° grado único de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha -Pasco.	
4.3. Evaluación de Resultados.....	44
4.3.1. Discusión de Resultados.....	45
4.4. Triangulación (de fuentes, información)	45
4.3.2.1. Análisis final.....	47
CONCLUSIONES.....	48
RECOMENDACIONES	50
REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS.....	52
ANEXOS.....	54

INDICÉ DE TABLAS

PAG.

Tabla 1: Fonemas del quechua yaru (18)	15
Tabla 2: Desarrollo de Clases del área de Comunicación	27
Tabla 3: Desarrollo de Clases del área de Comunicación (Motivación).....	27
Tabla 4: Desarrollo de Clases del área de Comunicación (consideraciones).....	28
Tabla 5: Interés por aprender a producir y declamar poesías en quechua.....	29
Tabla 6: Atención de los estudiantes en el desarrollo de actividades literarias.....	29
Tabla 7: Adquisición de materiales educativos referentes al tema.	30
Tabla 8: Interés por aprender a declamar poesías en quechua.....	30
Tabla 9: Práctica para la declamación de poesías en quechua.....	31
Tabla 10: El apoyo de los padres de familia hacia sus hijos.....	32
Tabla 11: Interés de los padres de familia por apoyar a sus hijos.	32
Tabla 12: Desarrollo de Clases del área de Comunicación (Propuestas)	33
Tabla 13: Declamamos poesías en quechua.....	33
Tabla 14: Desarrollo de la expresión oral quechua desde la poesía.....	34
Tabla 15: Textos producidos de poesías en quechua en la comunidad.....	34
Tabla 16: Apoyo de los padres de familia en la práctica del quechua.....	35
Tabla 17: Apoyo de los padres de familia en las tareas enviados por los docentes.....	36
Tabla 18: Producimos Textos de poesías en quechua.....	36
Tabla 19: Conocimiento del Currículo Actual de los docentes.....	37
Tabla 20: La Motivación en el Desarrollo de Clases del área de Comunicación.....	38
Tabla 21: El Uso de las TIC en la Producción de Textos.....	38
Tabla 22: Participación en actividades alusivas a las fechas cívicas.....	39
Tabla 23: Matriz del cuaderno de Campo.....	41
Tabla 24: Observación a los niños en el trabajo de investigación.....	43

CAPITULO I

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1. Planteamiento del problema

La Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, de la comunidad de Tingo Palca, distrito de Yanacancha, provincia y región Pasco alberga a varios estudiantes que cursan estudios en el nivel primario y que la mayoría de ellos provienen de hogares, cuyos padres se dedican a la ganadería y agricultura y son subempleados. Estos niños, en su mayoría tienen dificultades en la pronunciación de su lengua materna que tiene tres vocales y consonantes del alfabeto quechua y que para superarlos se requieren una serie de ejercicios de expresión oral adecuados a sus edades, es decir, ejercicios de vocalización para niños de 11 a 12 años de edad respectivamente.

En su comunicación oral cotidiana los niños demuestran dificultades fonéticas, razones que nos ha permitido proponer nuestra investigación titulada: *La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única - 2023*, con los criterios técnicos que establece la actividad investigativa y de acuerdo al reglamento de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública “Gamaniel Blanco Murillo”.

Las dificultades en la buena pronunciación de las palabras que demuestran los niños de educación primaria pueden ser causales por el entorno sociolingüístico o el desarrollo biológico que se retrasa como consecuencia de alguna secuela que sufre la madre, sin embargo, la literatura es un recurso lúdico que contribuirá para superar la

articulación de las palabras en los niños de entre 11 a 12 años de edad.

1.2. Formulación del problema

1.2.1. Problema general

¿Cómo contribuye la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Pasco 2023?

1.2.2. Problemas específicos

a) ¿De qué manera influye la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Pasco - 2023?

b) ¿La poesía contribuye favorablemente en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Pasco - 2023?

1.3. Justificación de la investigación

El desarrollo de la expresión oral en quechua de los niños de educación primaria es fundamental para la buena articulación de vocales y consonantes quechuas y asuman la lectura articulada sin ninguna dificultad. Según señala Lowalace (2020) La estimulación oral es un término médico usado para referirse a la terapia que se usa para tratar los problemas de habla y lenguaje. Esta terapia involucra la estimulación de la producción de sonidos, palabras y frases, así como la comprensión del lenguaje. La estimulación oral se realiza a través de juegos, actividades y estrategias diseñados para mejorar las habilidades comunicativas. Partiendo de este concepto plantemos la investigación. *La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Provincia y Región Pasco - 2023*, que nos permita aprovechar las virtudes de la poesía. En tal razón, expresamos taxativamente que nuestra investigación es que es original porque tenemos el objetivo de explicar la utilización de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109

“José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Provincia y Región Pasco – 2023, proponiendo como estrategia las formas de declamación poética que contribuyan en el desarrollo de la expresión oral en quechua y que en el futuro los niños de educación primaria demuestren buena articulación de los términos quechuas. Por eso nuestro trabajo es original, a la vez es significativo porque contribuirá a la buena pronunciación de los términos quechuas en los niños de educación primaria. Los ejercicios adecuados desde las composiciones poéticas literarias tales como rimas y metáforas en quechua permitirán desarrollar una buena articulación de los vocablos. Desarrollar actividades de expresión oral a través de la poesía, como actividad comunicativa y de desarrollo vocálico se convierte en una propuesta académica significativa. También es pertinente merced a la práctica de la declamación poética en niños de educación primaria en los últimos tiempos se ha convertido en una estrategia que permite desarrollar la expresión oral, por consiguiente, nuestra propuesta de investigación es pertinente, entendiéndose que la declamación de composiciones poéticas para niños que fluctúan entre los 11 a 12 años de edad son cortas y a través de la lengua materna quechua sin que esto significa la incorporación de diminutivos en el lenguaje de poesías en quechua. Debemos señalar que, desde el punto de vista didáctico, la poesía sirve como una estrategia didáctica que suele contribuir en el desarrollo de la expresión oral en quechua en los niños y que la situación educativa permitirá desarrollar la investigación sin dificultades extremas. Gracias a la aceptación de la señora directora, docentes y padres de familia, quienes entusiasmados han comprometido su colaboración para con nosotros y se haga viable la presente investigación que ponemos al alcance de quienes puedan revisarlo. Sobre esa base nos permitimos alcanzar, a través de la investigación, nuestro propósito.

1.4. Objetivos de la investigación

1.4.1. Objetivo General.

Demostrar la contribución de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas

Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Pasco — 2023.

1.4.2. Objetivos Específicos.

- a. Explicar la contribución de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Pasco — 2023.
- b. Describir las bondades de la contribución de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Pasco — 2023.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

2.1. Antecedentes de estudios

Deepa e Lankumaran (2018) en su artículo científico, con respecto a las variables Poesía y Desarrollo de la expresión oral, establecieron que el inglés se había convertido en el medio de todas las interacciones sociales relevantes, discusiones en todas las circunstancias a nivel mundial debido a sus numerosas funciones y preferencias sobre varios otros idiomas. El idioma era la principal fuente de comunicación. Ayudaba a intercambiar ideas y pensamientos. Las habilidades lingüísticas, aunque no de la manera adecuada, se adquirían a nivel escolar a través de los componentes de la literatura inglesa, como la poesía, la gramática y la prosa. Este artículo se centró en cómo la enseñanza de la poesía mejora las habilidades lingüísticas de los estudiantes. La lectura de literatura era un área interesante y era el espejo de la sociedad. La poesía era una de las áreas interesantes de la literatura que siempre despertaba los sentidos y promovía las cosas literarias. No solo servía como modelo de literatura, sino también como modelo para enseñar habilidades del lenguaje como la lectura y la escritura. La poesía era una forma eficaz de enseñar idiomas. Ayudaba a la gente a comprender la cultura y conocer el idioma. También daba placer a los lectores y les daba nuevos modelos a seguir en su vida. La literatura de aprendizaje proporcionaba una plataforma para mejorar las habilidades de comunicación de los estudiantes. Cuando los estudiantes leían poesía, mejoraban su vocabulario, la formación de oraciones, la sintaxis, la fluidez y las habilidades creativas. La

poesía de género no solo mejoraba las habilidades de comunicación, sino que también mejoraba las cuatro habilidades: escuchar, hablar, leer y escribir.

Chino (2016) en su investigación explica que el estudio tuvo como propósito determinar la influencia de la aplicación de la poesía como técnica para la estimulación de la expresión oral en los niños y niñas de 5 años de la I.E.I N° 196 “Glorioso San Carlos” de la ciudad de Puno - 2016. El diseño de investigación que se asumió fue el pre experimental de pre y post prueba; la muestra fue de 10 niños y niñas de cinco años. El material aplicado en el taller estuvo constituido por fichas de observación, registro de logros, capacidades y conocimientos. En la prueba de hipótesis se aplicó el estadístico de prueba la Chi cuadrado, el cual arrojó una Chi Cuadrado de 72 a diferencia de la Chi Cuadrado tabulado de 5.99, lo cual permitió afirmar que el nivel de estimulación de la expresión oral es mayor en la prueba de salida (post test) a comparación de la prueba de entrada (pre test); los resultados se logra en la aplicación de la poesía como técnica es eficaz para la estimulación de la expresión oral en los niños y niñas de 5 años, los resultados de la ficha de observación de la prueba de salida (post test) del grupo pre experimental se encontró con un 59% se encuentra en la categoría del nivel de logro previsto (A); En el proceso del desarrollo de la estimulación en la dimensión del aspecto fonológico de la expresión oral logran un puntaje de logro previsto (A) en un mayor porcentaje (67%); En la dimensión del aspecto no lingüístico, logran un puntaje de logro previsto (A) en un mayor porcentaje (81%).

Soncco (2019) en su investigación, con respecto a las variables Canto, Poesía y Desarrollo de la expresión oral, estableció, como objetivo elevar el nivel de expresión oral 21 en los estudiantes del tercer grado del nivel primario de la Institución Educativa Privada Christian School Emanuel para aplicar las estrategias metodológicas. La metodología empleada correspondió al enfoque cuantitativo; tipo aplicado; diseño experimental (preexperimental); alcance explicativo; muestra censal de 15 estudiantes de tercer grado de primaria; se usó la técnica de la observación; y como instrumentó se usó ficha de observación. Mediante la prueba T de Student, los resultados mostraron p-valor = 0,00, por lo que se afirmó la hipótesis alternativa. Se concluyó que mediante la aplicación de estrategias metodológicas

de poesía, canciones, rimas y trabalenguas se puede elevar la expresión oral de los estudiantes del tercer grado de primaria.

Medina (2018) en su investigación, con respecto a las variables Poesía y Desarrollo de la expresión oral, estableció, como objetivo determinar si la poesía infantil, influye en la expresión oral de los niños y niñas de 5 años edad, de la Institución Educativa de Educación Inicial N° 793 de Luluash distrito de Magdalena – Cajamarca, en el 2018. La metodología correspondió al enfoque cuantitativo; tipo aplicado; diseño experimental (preexperimental); alcance explicativo; se contó con una población de 19 niños de ambos sexos y una muestra de 10 de ellos, de 5 años de edad; se usó la técnica de la observación; y como instrumento fue usada la lista de cotejo. Mediante el estadígrafo T de Student, los resultados mostraron un p-valor = 0,000, por lo que se rechazó la hipótesis nula y se concluyó que la práctica de las poesías infantiles mejora el desarrollo de la expresión oral de los estudiantes de la Institución Educativa Inicial 793 Luluash de Magdalena.

De Llano (2001) La poesía oral en quechua ha sido producida durante largo tiempo por autores que habitan el territorio del Perú. Hoy tenemos la oportunidad de estudiarla gracias a una antología que ha realizado Julio Noriega, quien ha recolectado los poemas y sus traducciones o bien se ha ocupado de traducirlos; de tal manera que los presenta en versión bilingüe, de ahí el título de la Antología Poesía quechua escrita en el Perú. Se observa un corpus heterogéneo en cuanto a las temáticas tratadas, sin embargo, hay algo en común que los señala como una formación: el sujeto del discurso poético se construye a sí mismo con las características del “sujeto migrante”, concepto acuñado por Antonio Cornejo Polar y desarrollado, luego, por el mismo Noriega. Este rasgo común en todos los poemas tiene la peculiaridad de revertir las maneras tradicionales de producción. El problema no se resuelve y toca lo dramático por la asimetría que existe entre la voz y la letra.

Luego de haber realizado los estudios investigativos sobre la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en el contexto de Pasco la poesía juega un papel crucial y fundamental en el desarrollo de la expresión oral quechua, la preservación cultural y la promoción del bilingüismo. La tradición oral, con sus poesías, canciones y relatos, es una

valiosa herramienta para conectar con la historia, la cultura y las raíces de la comunidad.

2.2. Bases teóricas de las variables

2.2.1. Variable 1: La poesía

Existen grandes y variadas definiciones de poesía. La poesía, tal como la define English Dictionary, es un género de literatura en el que las palabras y expresiones son el punto focal e intervienen juntas de manera estética, vigorosa y única para transmitir sentimientos y pensamientos. La poesía es un género literario escrito en verso o prosa que se caracteriza por expresar ideas, sentimientos e historias de un modo estético y bello. Es un arte literario que se escribe en verso con diferentes rimas y cuyo contenido alude a los sentimientos de quien lo escribe.

La poesía es una obra literaria que brinda una comprensión profunda de los sentimientos de los poetas y otras culturas de manera rítmica (Al-Bakri, 2019). Mittal (2014) define la poesía como "un escrito en el que las palabras están ordenadas de manera hermosa y rítmica" (p. 21). "La poesía está adornada con ritmo, bella dicción y elevadas características gramaticales" (Ahmad, 2014, p. 123). Wordsworth definió la poesía como "el desbordamiento espontáneo de sentimientos poderosos" (1989, p. 57). La poesía es una forma de compartir experiencias, contar una historia, expresar sentimientos o ideas. La poesía apela a la imaginación a través de la forma, el ritmo y la elección de palabras que pueden crear imágenes visuales vívidas para la audiencia. (Antika, 2016, p. 27) Algunos profesores y estudiantes creen que la poesía es un género de literatura difícil. Los profesores ven que la poesía es difícil de enseñar en las clases, ya que está por encima del nivel de los estudiantes, mientras que los estudiantes afirman que la poesía es difícil de entender porque está llena de vocabulario y expresiones difíciles (Al-Bakri, 2019).

La palabra poesía proviene del vocablo griego *Poieo* que significa crear. "Es una forma de expresión en verso, basada en dos principios: el rítmico y el sonoro; la métrica y la rima" (p. 47)

Andricáin y Rodríguez (2016) sostienen que la poesía por naturaleza se relaciona

con las actividades imaginativas, de armonía, musicalidad, expresión corporal y dinamismo.

2.2.1.1. Características de la poesía

La poesía se distingue de los demás géneros literarios por ser más impactante y eficaz en la forma en que llega a los lectores. La poesía es un valioso material auténtico, que motiva a los estudiantes a aprender el idioma de una manera enérgica, amena y motivadora.

Antika (2016) cree que la poesía surge de otras obras literarias, lo que la hace valiosa y vital en el aula. La poesía tiene su propio estilo al presentar y unir palabras para ofrecer significados diversos, conmovedores y ficticios. Además, la poesía une sonidos en un estilo musical o rítmico, lo que la distingue de otros géneros (Al-Bakri, 2019).

Mittal (2014) considera que lo que hace que la poesía sea tan especial es su lenguaje. Por ejemplo, la poesía utiliza un lenguaje metafórico para transmitir el significado pretendido. La poesía emplea diversas formas de transferir las ideas y sentimientos de los escritores, como el uso de símiles, imágenes, sinónimos, expresiones, símbolos y metáforas.

Kong (2010) destaca las características de la poesía como las siguientes: efecto de sonido musical, expresiones concisas e imágenes ricas. La poesía tiene un efecto de sonido musical ya que la poesía está llena de patrones y movimientos fuertes, regulares y repetidos con sílabas acentuadas y átonas junto con la rima, que otorgan a los poemas una hermosa armonía. Además, la poesía se presenta con expresiones concisas. Los poetas utilizan palabras en varios y distintos métodos para transmitir sus ideas, emociones y lecciones morales y para evocar la imaginación y el interés de los estudiantes por aprender el idioma. Además, la poesía está llena de imágenes en las que los poetas transmiten sus emociones, intenciones y pensamientos, la lectura de poesía puede despertar el interés de los estudiantes por el lenguaje al tocar la belleza del lenguaje que utilizan los poetas.

Rasinski y Padak (2008) sostienen que “la naturaleza rítmica de algunos poemas y rimas hace que sean fáciles de aprender a leer y divertidos de leer una y otra vez, que es un método principal para desarrollar la fluidez básica en la lectura en los niños” (como se cita en Roebuck, 2015, p. 3).

La poesía es más adecuada que otros géneros literarios, debido a las siguientes características: Primero, la poesía a veces es corta en términos de extensión en contraste con los cuentos, novelas y obras de teatro, lo que ayudará tanto a profesores como a estudiantes a manejar un tiempo limitado ya que generalmente explora un tema. Además, la poesía es memorable y agradable, ya que es una fuente de diversión; así como, la poesía aborda diferentes temas como el amor, el odio, la naturaleza humana, la amistad, la tranquilidad, la política y la economía que los estudiantes conocen o incluso les interesan. Por lo tanto, la poesía es más aplicable a todos los niveles, desde principiantes hasta avanzados y para todas las edades, desde jóvenes hasta adultos y todas las clases (AlBakri, 2019).

2.2.1.2. Enseñanza de la poesía

La poesía es una manifestación literaria que se vale de la belleza del lenguaje, el ritmo, los sonidos y las palabras. Está profundamente conectada con la vida, al igual que otros géneros literarios. En el aula, la poesía puede entusiasmar a los estudiantes gracias a su musicalidad, rimas y cadencia. Un docente puede despertar el interés de sus alumnos enseñándoles poesías y ayudarlos a ganar confianza al expresarse en el idioma. A través de la poesía, es posible mejorar significativamente las habilidades de comunicación oral.

Un profesor comprometido puede detectar lo que atrae a sus estudiantes. Si los métodos tradicionales resultan aburridos, el uso de un lenguaje claro y accesible facilitará la comprensión.

Entre los beneficios del aprendizaje del desarrollo de la expresión oral quechua a través de la poesía están: (a) la poesía representa el núcleo de la literatura; (b) estimula la imaginación de los estudiantes; (c) brinda disfrute al lector; (d) fomenta la

creatividad; (e) permite expresar emociones y pensamientos; y (f) cultiva el sentido estético (Deepa e Lankumaran, 2018).

De este modo, la poesía ofrece nuevas perspectivas sobre el lenguaje, permitiendo a los estudiantes familiarizarse con las normas gramaticales, la estructura de las oraciones y el vocabulario (Deepa e Lankumaran, 2018).

2.2.1.3. Dos funciones específicas de la poesía

Muchos literatos han indicado que la poesía cumple funciones de acuerdo a objetivos previstos: con fines de goce estético o con fines didácticos. Sin embargo, se han priorizado dos funciones que resaltan por el rol que cumple la poesía, porque muestra una capacidad inusitada de entretener, informar y generalizar sentimientos, pensamientos e ideas que son estimulantes para que los niños puedan enriquecer su vocabulario desarrollando su capacidad intelectual, creativo, emocional, imaginario y expresión oral. Estas funciones juegan un rol muy importante en el desarrollo vocálico de los niños que tiende a ser creativos, críticos y participativos.

1. **Función poética:** Está presente cuando el autor quiere mostrar lo que él entiende por belleza de una manera que cualquier lector pueda concebirla tal y como él la siente, aunque no siempre ocurra así. Esta función se relaciona con la emotiva.

2. **Función didáctica:** Aunque la función principal de la literatura es la estética, no se puede negar su importancia pedagógica. El hecho literario es una manifestación artística tan legítima como cualquier otra. Refleja ejemplos de toda clase, desde los más ajenos hasta los más afines al habla cotidiana, y es esa diversidad, uno de los valores que más pueden interesar al escogerlo como medio de educación. A continuación, registramos el poema en quechua de Arguedas (1984 p. 16)

Katatay

Qasilla suyay
Qasilla suyay
Qasilla qawaykamuy kay pachata.
Allinraqmi kasiani ¡suyasianin!
Taksiyaykun Tususiaykun;
Takiyniykiwanraq, Takiyniykiwanraq,
Catallanutapas, rimasianniñan

Como se puede apreciar, las poesías en quechua son tiernas y lúdicas a la vez. Se distinguen por su descripción del mundo de los niños. Aquí otra expresión de Calderón (1998, p. 56).

2.2.2. Variable 2: El desarrollo de la expresión oral quechua

El desarrollo de la expresión oral quechua implica fortalecer la capacidad de comunicarse verbalmente en esta lengua originaria, incluyendo la mejora de la pronunciación, el vocabulario, la fluidez y la comprensión contextual. Este desarrollo puede lograrse a través de estrategias metodológicas que promuevan el aprendizaje significativo, como el uso de juegos, canciones, cuentos y actividades que estimulen la interacción y la práctica oral.

2.2.2.1. Aspectos clave del desarrollo de la expresión oral quechua:

- a. Pronunciación:** La pronunciación correcta de los sonidos y palabras quechua es fundamental para una comunicación efectiva.
- b. Vocabulario:** Expansión del conocimiento de palabras y expresiones en quechua, incluyendo el uso de términos propios de la cultura y el contexto local.
- c. Fluidez:** La capacidad de hablar de manera natural y fluida, sin interrupciones o d. pausas excesivas, es importante para una conversación fluida.
- d. Comprensión contextual:** La capacidad de entender el significado de las palabras y expresiones en función del contexto en el que se utilizan.
- e. Uso de estrategias metodológicas:** Implementar actividades que motiven el aprendizaje, como juegos, poesías, canciones y cuentos en quechua.
- f. Práctica:** La práctica regular de la lengua quechua a través de la conversación y la interacción con otros hablantes.
- g. Revalorización cultural:** Promover la importancia del quechua como lengua materna y como parte de la identidad cultural.
- h. Educación bilingüe:** Fomentar la enseñanza de quechua en las escuelas y universidades, especialmente en zonas donde es lengua materna.

2.2.2.2. Estrategias metodológicas para el desarrollo de la expresión oral

quechua:

- a. Juegos de palabras:** Juegos que involucren la pronunciación y el vocabulario en quechua, como el juego del "sí" o el "no", o el juego de adivinanzas.
- b. Canciones y cuentos en quechua:** Utilizar canciones y cuentos tradicionales para enseñar el idioma y transmitir la cultura.
- c. Actividades de conversación:** Crear situaciones de conversación en que los estudiantes puedan practicar el quechua, como role-playing o debates.
- d. Uso de materiales multimedia:** Utilizar videos, audios y otros recursos multimedia en quechua para complementar la enseñanza.

El desarrollo de la expresión oral quechua contribuye al fortalecimiento de su identidad y a la valoración de su lengua, y sobre todo al desarrollo de las capacidades y habilidades comunicativas que llevará a crear condiciones para que los estudiantes se expresen adecuadamente y sean capaces de expresarse en quechua sin temor o vergüenza del idioma que tienen como lengua materna y originaria.

2.2.2.3. El quechua

El quechua, es el idioma o lengua originaria del Perú con el cual se ha expresado el quechua o quichua, que fueron originarios de los Andes centrales, y que a su vez está expandido por las regiones occidentales de América del Sur, en el que estaban integrados siete países.

Como referencia en el uso del runa simi el antropólogo estadounidense (...) afirma que el quechua es el único idioma centrado en el otro. Por citar el caso del frívolo "hola" como saludo en español no existe en el quechua, sino el "Allillanchu" (¿estás bien?) que, si denota interés por el estado del otro, esto refleja la naturaleza afectiva del quechua y así también del hombre andino. Lo mismo podemos decir de las despedidas: "Adiós o chau", parecen no existir en quechua sino un "tinkunanchiskama" (hasta que nos volvamos a ver), que denota el deseo de volver a encontrarse en un futuro con la otra persona.

Hay que agregar a eso que el quechua es una lengua basada en la milenaria

filosofía andina del ayni (ayuda mutua, cooperación). Por eso, para entender esa filosofía y entender a la cultura andina hay que aprender quechua, que es sin duda una lengua única y muy dulce.

2.2.2.4. La lengua quechua Yaru

De acuerdo a los cronistas Felipe Guamán Poma de Ayala, Tito Cusi Yupanqui, entre otros, en el Perú se han originado diversas lenguas propias en las culturas preincaicas, pero que no han sido registradas como tal, como es el caso de la lengua quechua Yaru en la región central del Perú. Sin embargo, los últimos estudios han registrado a estas lenguas en su verdadero contexto.

La lengua quechua yaru es una variedad o dialecto dentro de la familia de lenguas quechuas, específicamente del Quechua I. Se habla principalmente en la zona de la sierra central del Perú, en departamentos como Áncash, Huánuco, Pasco y Junín, incluyendo áreas como Tarma y Cerro de Pasco. Se caracteriza por ciertas particularidades fonéticas y gramaticales que la diferencian de otras variedades del quechua.

El quechua yaru es una variedad importante dentro de la amplia familia de lenguas quechuas, con características propias que la distinguen y que se pueden encontrar en la sierra central peruana, incluyendo áreas como Cerro de Pasco.

De acuerdo a la construcción alfabética organizado por Zárate, Rodríguez y Gerónimo (2018, p. 27) el quechua central Pasco – Yaru es un complejo dialectal caracterizado por el cruzamiento de isoglosas morfológicas y también de léxico.

2.2.2.5. Sistema Consonántico del quechua Yaru

El caso del quechua Yaru es una variante muy particular con respecto a las expresiones fonéticas del quechua de Huánuco y Junín.

Tabla N° 01: Fonemas del quechua yaru (18)

FONEMAS DEL QUECHUA YARU (18)

Ch	Cha	H	K	L
Cha	Chra	Ja	Ka	La
LL	M	N	Ñ	P
Lla	Ma	Na	Ña	Pa
Q	R	S	SH	T
Ga	Ra	Sa	Sha	Ta
TS	W	Y		
Sa	Wa	Ya		

Fuente: Zárate. Rodríguez y Gerónimo: Gramática Básica I del quechua Pasco-Yaru 2018, p.

A diferencia de las otras variaciones del quechua peruano: Wanka, Cajamarquino, Ancashino, Ayacuchano, Cuzqueño, Apurimeño o Huancavelicano, la particularidad del quechua Yaru, de la región Pasco, es que, en las últimas sílabas se incorpora la vocal “a” conllevando a su pronunciación lexicológica, como se puede apreciar, las variaciones del quechua, en las diversas regiones del país, generalmente es en el criterio fonético.

2.2.2.6. Poesías en quechua

Las poesías en quechua son poesías escritos en la lengua quechua, que es una familia de lenguas indígenas originarias de los Andes. Estas poesías, a menudo transmitidas oralmente, expresan diversos temas como el amor, la naturaleza, la religión y las costumbres de la cultura quechua. La poesía quechua también se caracteriza por reflejar la historia y la cultura de los pueblos andinos, mostrando una mezcla de elementos tradicionales y contemporáneos.

QUECHUA

ATUQ

Qusñi niraq
 Musquypa
 kipushunchiq
 chaypi chupaykiwan
 Tamyata qayashunchik.

TRADUCCIÓN

ZORRO

*Como el humo
 de los sueños
 te ataremos
 y con tu cola
 llamaremos a la lluvia*

PUKUYKUNAPA WAYÑUN

*Qilla papayaqa ashurkun
tullu platanusqa kuchiykachay rin Mishki
piñaqa qalincha kayan Mandarinaqa
piñasha piñakun pepinuqa churu tushuyan
chuskiyaywan pirawan
hukkunan tushuyta munan.*

HANAN URQUTSU

*Hanan urqutsu
¡kawsan awiluu,
mamaa alquwan!
¡hanan urqutsu!
¿taytayki?
taytaa
¡Manan!
taytaa kawsakun hanaq
pachatsu.*

MUNASQAY YACHAYWASI

*Munasqay yachaywasi sumaqta
yachakuu sunqutsu apashayki
sumaq kuisqa tarikuu.
nuqanchik yachakuqkuna
siqishunchik, llimpishunchik
ñawinchashunchik, qillqashunchik chaypi
kushisqa kutimushun.*

MAMITAY

*Mamitay, mamitallay
sumaq warmi kanki
rosas wayta hina.
mamitay, mamitallay
kanchariq ñawichay
kanki taytanchik inti hina.
Mamitay, mamitallay Sumaq
chukchasapa kanki
rapisapa hachakuna Hina
Mamahina manan kanchu
tutaqtapis hunaqyachiq
hunaqtapis tutaqyachin
nuqawan kuskallla purin.
Mikushqa mana mikushqa
upyashqa mana upyashqa
puñushqa mana puñushqa
nuqarayku kawsakunki.*

LA DANZA DE LAS FRUTAS

*La papaya floja se acercó
el flaco platanito muy ágil se va,
la rica piña muy coqueta está,
la mandarina renegona ya se enfadó
Ya baila el pepino muy elegante él,
con la pera vanidosa
otros quieren bailar.*

ARRIBA EN EL CERRO

*Arriba en el cerro
¡Vive mi abuelo,
mi madre y mi perro!
¡Arribita en el cerro!
— ¿Y tu padre?
mi padre
¡No!
Mi padre vive en
el cielo.*

MI QUERIDA ESCUELA

*Mi querida escuela donde
aprendo bien te llevo en mi corazón
y me siento muy feliz.
nosotros los estudiantes
vamos dibujando, pintando
leyendo, escribiendo y
alegres regresamos*

MAMITA

*Mamita, mamita
hermosa mujer eres
como las rosas.
Mamita, mamita
de radiantes ojos
eres Como nuestro padre sol
Mamita, mamita
de hermoso cabello eres
como las hojas de los árboles.
No hay como una madre
a la noche convierte en día
al día convierte en noche
camina siempre conmigo.
Comiendo no comiendo
bebiendo no bebiendo
durmiendo no durmiendo
se desvive por causa mía.*

HATUN YACHACHIKUQ

*Kuyay, yachachikuq
ancha munasqa kanki
qam yachaynita qumanki qamrayku
kushisqa kawsakuu
ñawinchayta, qillqayta yacharkur
tukuy yachayniwan ñawpaq purikuu.*

GRAN MAESTRO

*Querido, maestro
te quiero tanto
me diste sabiduría
por ti vivo feliz
sabiendo escribir y leer
con todo mi saber sigo adelante.*

2.3. Definición de términos básicos

En el trabajo de investigación titulada: La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua definiremos los siguientes términos básicos que son fundamentales para comprender y apreciar la belleza y el significado de las composiciones poéticas. Estos términos nos ayudaran a entender la estructura y los recursos que vamos emplear para transmitir emociones y experiencias:

Bilingüismo: Capacidad del individuo, realiza en cualquier contexto o situación con la misma claridad, nivel de expresión y entendimiento, para expresar dos o más lenguas diferentes (Araujo, 2012).

Claridad: Característica de algo claro en apariencia, pensamiento o estilo (Bischof y Eppler, 2010).

Coherencia: Secuencia lógica al momento de expresar las ideas (Gutiérrez et al., 2012)

Emotividad: Función que se integra al contenido referencial, lógico e ideológico para construir connotaciones, que se produce en todo el proceso por donde se produce la interacción (Oviedo, 2002).

Expresión: Manifestación de los pensamientos, expresiones o impresiones sobre determinada situación, hecho o concepto. Esta puede realizarse por medio de símbolos, imágenes o palabras (Ander-Egg, 1987)

Lengua originaria: Idioma empleado antes de la introducción del castellano que aún se preservan dentro del territorio nacional (Ministerio de Educación, 2018).

Oralidad: Sistema integrado por la verbalidad, lingüística y paralingüística, cuyo enfoque sociocultural determina un sinnúmero de situaciones comunicativas (Mostacero, 2004).

Quechua: Lengua natal de la cultura inca, que fue traída por inmigrantes del continente

asiático (Zuna, 2017).

Vocabulario: Factor que refleja el conocimiento de los niveles de lenguaje al momento de utilizar, seleccionar o modificar palabras según el gusto o estilo del receptor (Fonseca et al., 2011).

Volumen: intensidad de la voz, es una de las características determinadas por el impulso con el que se arroja el aire para a vibración de las cuerdas vocales (Escalante, 1986).

Verso: Es cada línea de un poema. En quechua, como en otras lenguas, los versos pueden tener diferentes ritmos y longitudes, lo que influye en el efecto poético.

Estrofa: Es un grupo de versos que forman una unidad dentro del poema. Similar a un párrafo en prosa, las estrofas pueden tener diferentes formas y estructuras, como cuartetos, tercetos, etc.

Rima: Es la igualdad o semejanza de sonidos entre las palabras finales de los versos. La rima puede ser consonante (cuando coinciden las vocales y consonantes) o asonante (cuando solo coinciden las vocales). En la poesía quechua, la rima, aunque no siempre presente, contribuye al ritmo y la musicalidad.

Rito: Se refiere a la forma de entonar o pronunciar las palabras en la poesía. El ritmo, junto con la métrica, crea la musicalidad del poema. En quechua, el ritmo puede ser influenciado por los patrones de acentuación y las características sonoras de la lengua.

Métrica: Es la medida de los versos, es decir, el número de sílabas que tienen. La métrica, combinada con el ritmo, le da a la poesía su estructura rítmica y musical.

Figuras retóricas: Son recursos lingüísticos que el poeta utiliza para dar un sentido especial a sus palabras. Ejemplos comunes son la metáfora (comparación implícita), el símil (comparación explícita), la personificación (atribuir cualidades humanas a objetos inanimados) y la hipérbole (exageración).

Tono: Es la actitud o sentimiento que el poeta expresa en su poema. El tono puede ser alegre, triste, enérgico, reflexivo, etc., e influye en la forma en que el lector interpreta la poesía.

Desarrollo de la expresión oral quechua: El conocimiento de estos términos básicos es

fundamental para el desarrollo de la expresión oral en quechua, especialmente en la poesía. Permite:

a. Comprender la estructura y los recursos de la poesía: Ayuda a identificar las características de los versos, las estrofas, la rima, el ritmo, etc., lo que facilita la interpretación de la poesía.

b. Apreciar la belleza de la poesía: Al comprender los recursos lingüísticos y estilísticos, se puede apreciar mejor la originalidad y el impacto de las composiciones poéticas.

c. Crear y expresar emociones a través de la poesía: Con el conocimiento de estos términos, se pueden desarrollar habilidades para componer poemas y expresar sentimientos y pensamientos de forma creativa y original.

La poesía quechua, como cualquier forma de poesía, es un arte que se basa en la combinación de la estructura, el lenguaje y la emoción. Los términos básicos son herramientas esenciales para comprender, apreciar y crear poesía.

La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua

1. Preservación cultural: La poesía oral, como los cantos y relatos, ayuda a que no se pierdan las historias, conocimientos y valores de la comunidad quechua. Así, se siguen transmitiendo de padres a hijos.

2. Creatividad: Hacer poesía en quechua estimula la imaginación. Permite que las personas se expresen mejor y encuentren nuevas formas de decir lo que sienten o piensan.

3. Aprender dos idiomas: La poesía puede ayudar a aprender quechua y español al mismo tiempo. Gracias a ella, las personas pueden usar su lengua materna para hablar de sus emociones e ideas.

4. Enseñanza en clase: Las poesías en quechua pueden usarse en las escuelas para enseñar sobre la cultura, historia y literatura del lugar.

5. Mantener viva la lengua: La poesía es una forma de hacer que el quechua no se pierda. Al usarlo en poesías, se anima a que la gente lo hable más en su día a día.

CAPÍTULO III

METODOLOGIA DE LA INVESTIGACION

3.1. Tipo de investigación: Cualitativo

Enfoque: Etnográfico

Este enfoque de investigación constituye una metodología investigativa que generalmente se aplica para explorar y comprender fenómenos sociales y humanos complejo, como experiencias, comportamientos, y emociones, cuya investigación se basa en el análisis interpretativo desde el punto de vista del investigador, apoyado en diferentes técnicas de recolección de datos no estructuradas, como las entrevistas a participantes.

Según señalan Blasco y Pérez (2007) “En la investigación cualitativa, se estudia la realidad en su contexto natural tal y como sucede, sacando e interpretando los fenómenos de acuerdo con las personas implicadas. Utiliza variedad de instrumentos para recoger información como las entrevistas, imágenes, observaciones, historias de vida, en los que se describen las rutinas y las situaciones problemáticas, así como los significados en la vida de los participantes.” (pág. 17)

3.2. Método

Es un proceso sistematizado que permite alcanzar objetivos propuestos acudidos por sus técnicas y procedimientos adecuados.

En nuestro trabajo de investigación titulada: La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José

Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Pasco 2023, se trabajó con el método de la investigación acción participativa (IAP) ya que es un enfoque muy valioso en la investigación cualitativa y el enfoque etnográfico sobre la poesía y el desarrollo de la expresión oral quechua. La IAP, al enfocarse en la participación activa de los participantes, puede facilitar la recolección de datos ricos y relevantes, además de empoderar a las comunidades quechua en el proceso de investigación y en la mejora de su expresión oral, permitiendo a los hablantes de quechua ser protagonistas de su propia investigación, lo que puede aumentar su confianza en la lengua y fomentar su interés en la poesía.

En qué consiste la IAP: La IAP se caracteriza por la colaboración entre investigadores y participantes, quienes juntos identifican problemas, recolectan datos, analizan información y actúan para generar cambios.

3.3. Población y Muestra

3.3.1. Población

Según Hernández, Fernández y Baptista (2012) “Una población es el conjunto de todos los casos que concuerdan con una serie de especificaciones características de lugar y tiempo”. (pág. 186).

La población estuvo conformada por todos los docentes, padres de familia y estudiantes de la institución educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco” de Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Provincia y Región – Pasco-2023, ubicada en la zona rural.

3.3.2. Muestra:

La muestra estuvo conformada por 12 estudiantes del 6° grado único de la institución educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco” de Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Provincia y Región – Pasco-2023, entre:

- 05 varones con una edad promedio de 11 a 12 años
- 07 mujeres con una edad promedio de 11 a 12 años
- 1 docente.

3.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos.

La investigación es de tipo cualitativo, los agentes directos y participantes somos

estudiantes del X semestre del Programa de Estudio de Educación Primaria Intercultural Bilingüe, distrito de Yanacancha, el principal instrumento para la recolección de datos lo realizamos como docentes practicantes en la sección del 6° grado, sección única en la institución educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco” de Tingo Palca, distrito de Yanacancha, provincia y región Pasco - 2023. La práctica profesional final y la investigación son dos ejes y pilares de la malla curricular/ plan de estudios del profesional en formación inicial docente, es un periodo propicio la actividad como docentes de las aulas en contacto con los alumnos, como es el caso de nuestra investigación, analizando la reflexión en los profesores de Educación Primaria.

En la investigación se utilizó el método científico y sus respectivos procedimientos como: La observación, determinación del problema, análisis, síntesis, interpretación, resumen, conclusión, se tuvo en cuenta para su efecto la investigación antropología cognitiva, se apertura a partir de un enfoque etnográfico, con la convicción de que los roles, valores y normas del ambiente. Para ello se ha tenido en cuenta cuatro etapas:

3.4.1. Técnicas

De acuerdo a Carrasco (2010:271-273), esta investigación estará direccionada bajo métodos de carácter general y específico de los cuales podemos citar como método general al método empírico el mismo que permite realizar la inducción y la deducción en el proceso de análisis y síntesis de los hechos y fenómenos que se investiga. Por ello el método principal a utilizar será el Hipotético – deductivo.

Entre las técnicas más apropiadas dentro de los métodos específicos que son aquellos de orden exclusivo a ser utilizados en el análisis de una determinada realidad, analizando las cualidades y conexiones internas del fenómeno sociolingüístico, podemos citar: el método analógico y el de modelación que permitirán determinar la conexión interna entre las variables de estudio.

Se emplearon tres técnicas principales para la recolección de datos:

La observación, que nos permitió un contacto directo con los participantes dentro del aula centrada la atención en el desarrollo de la expresión oral quechua.

La encuesta, utilizada para recoger opiniones, actitudes y sugerencias relacionadas al tema; y

La guía de observación, que complementó la observación minuciosa del trabajo y comportamiento de los estudiantes en la aplicación de la poesía para mejorar su expresión oral en quechua.

3.4.2. Instrumentos

a. **Registro de datos**, en el desarrollo de esta investigación se utilizaron el registro de datos observables a razón de que nos posibilitaran la medición del fenómeno de estudio a partir del análisis de las variables.

b. **Ficha de observación**, que hará posible la observación de la variable la poesía específicamente en la dimensión del desarrollo de la expresión oral quechua por lo que la observación será directa.

c. **Ficha de encuesta**, la misma que permitirá recolectar datos sobre la variable la poesía y el desarrollo de la expresión oral quechua al ser empleada para conocer el criterio de los padres de familia y docentes referido a la poesía y su desarrollo de la expresión oral quechua en la institución educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco” de Tingo Palca, distrito de Yanacancha - provincia y región Pasco - 2023.

d. **La evaluación oral**, que permitirá medir los resultados de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua de los niños del 6° grado, sección única de la institución educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco” de Tingo Palca, distrito de Yanacancha - Pasco – 2023. Conocimientos que corresponden a la variable poesía, específicamente de las dimensiones del desarrollo de la expresión oral quechua, imaginación y diversión en todos sus niveles.

e. **Cuaderno de campo**, se registrará todos los elementos y fenómenos que se presentan en la investigación a cargo de los investigadores para el trabajo administrativo y pedagógico del instrumento de recolección de datos.

3.5. Análisis de datos

La relación de la capacidad crítica reflexiva con el aprovechamiento del tiempo de

clase y el vasto conocimiento de resultados obtenidos a través de la observación, le seguirán después el análisis del conocimiento práctico de los docentes de Educación primaria, preocupaciones y satisfacciones, aplicando un programa de formación en las prácticas pudiendo resumirlas en lo siguiente:

- La necesidad de intervenir con prontitud en la fase de supervivencia.
- La mejora de su auto concepto conllevará más satisfacciones.
- El monitoreo y acompañamiento realiza un eficaz rol protagónico.
- Al conseguir el control del grupo/equipo mejora el interés por la enseñanza.
- Visita y reconocimiento del terreno a observar y desarrollar la expresión oral quechua.
- Crear un espacio que apertura empatía, en los participantes.
- Investigadores del X semestre de Educación Primaria Intercultural Bilingüe, desarrollaron un programa de formación en tres fases: Entrevistas, cuestionarios, diarios y observaciones.

Para la formación inicial del docente de Educación Primaria Intercultural Bilingüe tiene como base el grupo de discusión de la práctica de la poesía y las otras variables el desarrollo de la expresión oral quechua que consiste en la realización de ejercicios vocales adecuados.

CAPÍTULO IV

MARCO PRÁCTICO

4.1. Diagnóstico del Contexto

La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua de los niños es a partir de crear una nueva comprensión del desarrollo humano viene produciendo rectificaciones y reajustes significativos en los criterios biológicos, psicológicos, socioculturales, donde el rol del docente, padres de familia y estudiantes debe manejar adecuadamente las actividades literarias en los niños para fortificar en el control de proceso de la expresión oral quechua, tanto en la escritura y la lectura durante las etapas de su vida en la educación escolar.

El contexto de nuestro trabajo de investigación son los docentes, padres de familia y niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Provincia y Región Pasco, es una zona minera, cuya población en su mayoría se dedica a la producción minería, ganadería y al comercio se encuentra ubicada en más de 4,380 msnm, por lo que su clima es frígido y seco, contando con solamente con dos estaciones del año invierno y verano.

La mayoría de los padres de familia de los niños de la Institución educativa de la muestra del trabajo de investigación son convivientes, su alimentación de los niños fundamentalmente son a base de carne y papas con escasa de nutrientes complementarios que afecta el normal desarrollo emocional.

En estos últimos años se vienen observando una serie de cambios y nuevas exigencias surgidas desde la realidad misma donde existen avances tecnológicos,

instituciones educativas, familias no estables, maltrato Infantil, violaciones, abandono infantil, y la pandemia COVID 2019, donde nos compromete como futuros maestros afrontar nuevos retos poniendo la poesía para reforzar en los niños el desarrollo de la expresión oral quechua adecuadamente el autocontrol, autoestima, la autonomía, asertiva, liderazgo, concertadora la capacidad cognitiva y sociocultural de los niños y niñas, que les permite reconocer, enfrentar y transformar constructivamente en el proceso del desarrollo de la expresión oral quechua durante su etapa escolar.

4.2. Sistematización de la Información

4.2.1. Presentación, Análisis e Interpretación de Resultados

Después de la acumulación de datos de acuerdo a la aplicación de las fichas de observación, se procedió la selección, considerando aquellas como relevantes para el propósito de la investigación y descartando las irrelevantes por ser coincidentes o que no tenían relación con los objetivos propuestos en el proyecto de investigación.

Las informaciones seleccionadas se sometieron al análisis con las siguientes acciones:

a. Procesamiento de información: la información se registró con la aplicación de las fichas de entrevista, la lista de cotejo de manera textual en la forma de expresión del informante. Dichos informes en función de la inducción y deducción, se redujo a unidades por categorías establecidas según objetivos prescritos registrándolas en tablas, para luego proceder a su interpretación y conceptualización.

b. Sistemas de categorías empleados: Fueron construidas inductivamente partiendo de aspectos particulares de la información para luego generalizarlos (deducción).

c. Modo de manejo de los datos: Físicos, manipulativos e informáticos, para cuyo efecto se contó con la ayuda de los docentes entendidos en investigación cualitativa.

Para el logro de la información objetiva tuvimos que permanecer por 5 meses en la institución educativa primaria bilingüe en la que se fortaleció nuestras experiencias didácticas que desarrollamos en lengua materna.

4.2.1. Análisis de los instrumentos utilizados

1. Resultados obtenidos de la ficha de entrevista a los docentes sobre la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños del 6° grado, sección única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco” de Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Provincia y región Pasco - 2023.

**FICHA DE ENTREVISTA REALIZADA A LAS DOCENTES SOBRE LA POESÍA EN EL
DESARROLLO DE LA EXPRESIÓN ORAL QUECHUA.**

Tabla 2: Desarrollo de Clases del área de Comunicación.

1. ¿Usted desarrolla sus clases del área Comunicación con poesías y cuentos infantiles en quechua?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01	X		
02	X		

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6° grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación:

Frente a la interrogante de la tabla 2, el 100% de las entrevistadas manifestaron que siempre inician sus actividades pedagógicas del área de Comunicación con poesías y cuentos infantiles en quechua, propios para niños de edad preescolar, sin embargo, se pudo observar que la docente del 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito Yanacancha no expresan poesías sino solamente algunas palabras en quechua.

Tabla 3: Desarrollo de Clases del área de Comunicación (Motivación)

2. ¿Usted entona canciones y poesías en quechua?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01	X		
02	X		

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6° grado de la I. E. N° 34109 - 13-11-23

Interpretación:

Durante nuestra permanencia en calidad de practicantes e investigadores en el nivel primario bilingüe de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, pudimos comprobar que las docentes permanentemente entonan canciones y declaman poesías en quechua como motivación de acuerdo a la programación de sus sesiones de clase teniendo como referencia el calendario cívico comunal. El 100% de las entrevistadas han respondido a la interrogante de la tabla 2, que siempre entonan canciones y declaman poesías en quechua que poseen en sus sesiones de clase, tal como pudimos observar.

Tabla 4: Desarrollo de Clases del área de Comunicación (consideraciones)

3. En su clase ¿usted considera a los niños que expresan poesías y cuentos en quechua?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01	X		
02		X	

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6° grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación:

Ante la pregunta de la tabla 4, el 50% de entrevistadas ha señalado que siempre considera a los niños que narran cuentos y declaman poesías en quechua, mientras que el otro 50% ha señalado que algunas veces. Referente a las expresiones literarias poesías y cuentos en quechua señalamos que la mayoría de niños que asisten a las aulas de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, con todas sus limitaciones narran cuentos en castellano, en cambio, escasamente, declaman poesías en quechua porque no les llama la atención.

Para los niños de edad escolar es muy importante seleccionar cuentos y poesías en quechua que estructuralmente sean cortos y como lo han demostrado las docentes, acompañar la narración de cuentos y declamación de poesías con siluetas o imágenes.

Tabla 5: Interés por aprender a producir poesías en quechua.

4. ¿Sus niños muestran interés por producir poesías en quechua?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01		X	
02			X

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6º grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

Frente a la interrogante 4 si los niños muestran interés por producir poesías en quechua, el 50% de entrevistadas ha señalado que algunas veces y el otro 50% ha indicado que los niños nunca tienen interés por producir poesías o simplemente no quieren porque tienen idea de que se pueden burlar de ellos. Desde nuestra opinión, creemos que producir poesías en quechua es una opción didáctica que le permitiría a los niños desarrollar su capacidad comunicativa oral, así como perder el miedo, por consiguiente, contribuir favorablemente en su desarrollo integral.

Tabla 6: Atención de los estudiantes en el desarrollo de actividades literarias.

5. ¿Sus niños prestan atención a las actividades literarias en las que se declaman pequeñas poesías?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01	X	X	
02			

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6º grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación:

Cuando se hizo la interrogante de la tabla 6 la docente respondió del nivel primario intercultural bilingüe, 6º grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, en este caso, el 50% que los niños siempre prestan atención a la declamación poética, en tanto el otro 50% respondió que solamente algunas veces atienden o les llama la atención la declamación de poesías. Desde nuestra perspectiva expresamos que la declamación de poesías se debe ejecutar como actividades constantes y cuyas

poesías deben ser cortas y con versos del contexto infantil que contengan rimas con las que se puede desarrollar la expresión oral quechua, para ello también se debe realizar trabajos de respiración.

Tabla 7: Adquisición de materiales educativos referentes al tema.

6. ¿Usted adquiere y tiene bibliografía de poesías infantiles y cuentos infantiles?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01	X		
02	X		

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6º grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

Con respecto a la bibliografía de poesías con que cuentan las docentes, el 100% de las entrevistadas, docentes del nivel primario bilingüe de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha indicaron que permanentemente adquieren obras de cuentos, poesías y leyendas para trabajar en comunicación con sus niños. Revisando la biblioteca del aula del 6º grado pudimos observar que en sus anaqueles es escaso los textos de poesías en quechua, sobre todo, de autores de la región. La tabla 6 es un indicador que no hay interés por adquirir textos de poesías en quechua producidos en el medio, razón por el cual se desconoce a los escritores pasqueños que han producido poesías en quechua. Esto contradice a las respuestas de las docentes.

Tabla 8: Interés por aprender a declamar poesías en quechua.

7. ¿Cree usted que cuando declaman poesías en quechua los niños toman interés?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01	X		
02		X	

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6º grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

Las respuestas de la tabla 8 señalan que, el 50% de las entrevistadas, comenta que sus niños siempre tienen interés por declamar poesías en quechua.

De su lado el otro 50% indica que solo algunas veces los niños tienen interés. Estas respuestas nos indican que a las docentes les falta más persuasión con la literatura, mayoritariamente se limitan a expresar rimas poesías y canciones comunes en quechua, y frente a ello hay poco interés por escuchar o declamar poesías en quechua por parte de los niños.

La declamación de poesías en quechua en niños de edad preescolar son actividades que muy poco se practica en las instituciones educativas de educación primaria porque requiere de ejercicios constantes.

Tabla 9: Práctica para la declamación de poesías en quechua

8. ¿Sus niños, alguna vez, han declamado poesías en quechua?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01		X	
02			X

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6º grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

Las respuestas a la interrogante de la tabla 9 nos señala que, el 50% de entrevistadas mencionó que los niños declaman poesías en quechua algunas veces. De su lado el otro 50% ha indicado que nunca declaman poesías en quechua frente a sus compañeritos. Lo que sí comentaron es que cuando se reúnen los niños en grupos, algunos de ellos declaman poesías en quechua que escucharon en sus casas o en la calle.

Desde nuestra posición podemos manifestar que, la declamación poética en quechua contribuye favorablemente en el desarrollo de la expresión oral quechua, por consiguiente, se deben proponer estrategias apropiadas para motivar estas actividades literarias a favor de los niños.

Tabla 10: El apoyo de los padres de familia hacia sus hijos.

9. ¿Los padres de familia inculcan a los niños a que declamen poesías en quechua?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01		X	
02		X	

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6º grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

Las respuestas de la tabla 10, de acuerdo a las declaraciones de las docentes, nos señala con claridad que solamente algunas veces los padres inculcan a sus menores la declamación de poesías en quechua. Las docentes manifestaron que por sus diversas responsabilidades y actividades laborales los padres muy poco inculcan en sus niños actividades literarias.

La declamación poética en quechua en los niños de educación primaria es una actividad que muy escasamente se practica, sin embargo, es una estrategia, así como las dramatizaciones, que contribuyen en el desarrollo de la expresión oral quechua.

Tabla 11: Interés de los padres de familia por apoyar a sus hijos.

10. ¿Los padres de familia demuestran interés por el aprendizaje de sus hijos para que declamen poesías en quechua?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01	X		
02	X		

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6º grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

Según ha manifestado el 100% de entrevistadas, los padres de familia tienen mucho interés por la declamación poética en quechua que sus menores hijos, pero no lo practican.

Estas respuestas nos permiten utilizar como estrategia de desarrollo de la expresión oral quechua de los niños, porque la declamación poética en quechua

ayudaría favorablemente en el desarrollo de la comunicación oral quechua.

Tabla 12: Desarrollo de Clases del área de Comunicación (Propuestas)

11. Cuando usted propone en su clase de Comunicación la declamación poética en quechua ¿sus niños prestan mayor atención?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01	X		
02		X	

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6º grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

Los niños siempre ponen atención cuando se inician las actividades pedagógicas, por eso frente a la interrogante de la tabla 12, el 50% de las entrevistadas respondió que siempre prestan atención, cuando se les propone declamar poesías en quechua pero no practican y otros padres no quieren que sus hijos aprendan el quechua aduciendo que es un atraso. De otro lado, el restante 50% manifestó que solamente algunas veces prestan atención.

Desde nuestra posición exhortamos que, para la enseñanza de la poesía en quechua también se deben utilizar los días festivos como el día del padre, día de la madre, día del maestro, etc., y de esa manera motivar la declamación poética en quechua en los niños.

Tabla 13: Declamamos poesías en quechua.

12. ¿Los niños de su institución declaman poesías en lengua materna o quechua?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01	X		
02	X		

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6º grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

Generalmente los niños del nivel primario, 6º grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha declaman poesías, pero en quechua se les hace difícil porque no

ponen en práctica.

Tabla 14: Desarrollo de la expresión oral quechua desde la poesía.

13. ¿Cree usted que los niños puedan desarrollar la expresión oral quechua desde la poesía?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01		X	
02			X

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6º grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

En el nivel primario, 6º grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha los niños no han demostrado texto alguno que hayan producido poesías en quechua, frente a ello el 50% de entrevistadas comentó que algunos niños escriben algunas palabras en quechua desde sus saberes previos.

La producción de textos como poesías en su lengua materna es una actividad compleja que se requiere mucha práctica y por eso se entiende las respuestas de las docentes.

Muchos docentes en diferentes niveles educativos han promovido la producción de textos de diversa índole, sin embargo, la producción de textos en quechua es muy limitada, incluso por los mismos docentes porque la producción de textos requiere ocuparse gran parte del tiempo que no se aprende en una o algunas lecciones, sino que es un trabajo constante porque se requiere tener conocimiento respecto al tema que se ha de tratar en el texto.

Tabla 15: Textos producidos de poesías en quechua en la comunidad.

14. ¿Conoces y dialoga con poetas o escritores de la comunidad que han publicado poesías y cuentos infantiles?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01		X	
02		X	

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6º grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

Las docentes entrevistadas han señalado que muy pocas o algunas veces han dialogado con escritores de la comunidad porque a varios de ellos no los conocen, además manifestaron que en la localidad hay muy pocos escritores de Pasco están más abocados a producir textos para mayores y es por esta razón que no dialogan con ellos.

Durante el proceso de nuestra investigación hemos podido registrar varias obras de literatura infantil que han sido escritos por autores pasqueños, en tal sentido, recomendamos a las docentes buscar esos libros y conversar con los escritores para que produzcan textos literarios para niños de edad preescolar que se puede trabajar en actividades de creatividad literaria con los mismos niños desde sus propias ideas y experiencias.

Tabla 16: Apoyo de los padres de familia en la práctica del quechua.

15. ¿Los padres de familia declaman poesías o cantan canciones infantiles en quechua para motivar a sus niños?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01			X
02			X

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6º grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

Las docentes respondieron a la pregunta con ironía: “Sería maravilloso, pero nunca declaman”, dijo una de ellas. Los padres de familia muy pocas veces participan en actividades o nunca, pero sí entonan canciones cuando se generan coros padres y niños en actividades culturales o actividades de la comunidad, pero por sus iniciativas no declaman ni cantan. Esta alternativa se debe utilizar como estrategia que motiven a los niños, quienes al ver involucrados a sus padres seguramente que se desarrollarán mejor y así tendrán buena pronunciación de las palabras en quechua.

La participación de los padres de familia en estos últimos tiempos es fundamental para el desarrollo integral de los niños, esto significa la trilogía de la educación en la que participan los niños, docentes y padres de familia y de esa manera se logren con mayor éxito los propósitos de la educación que tiene sus bases en los pilares de la educación propuesta y emanado por la UNESCO.

Tabla 17: Apoyo de los padres de familia en las tareas enviadas por los docentes.

16. Cuando usted deja actividades para la casa en la que deben escribir cuentos y poesías en quechua ¿los niños cumplen con mucho interés?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01	X		
02		X	

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6º grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

Respondiendo a la pregunta de la tabla 17 de la docente del nivel primario de 6º grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, el 50% ha señalado que los niños siempre cumplen con sus tareas de escribir cuentos o componer poesías en quechua, claro que no se tiene la evidencia si ellos lo realizaron o los padres porque eso se nota cuando se les pide que lo expresen. En tanto, el otro 50% de la entrevistada dijo algunas veces, porque ella cree que las tareas las desarrollan los padres y no los mismos niños, salvo algunos. Las respuestas nos indican que los niños mayormente en sus hogares ocupan su tiempo observando la televisión, jugando con sus celulares o simplemente juegan, pero no ponen interés en las tareas.

Tabla 18: Producimos Textos de poesías en quechua

17. Los niños de su aula cuando se les pide que escriban cuentos o poesías ¿lo realizan con interés?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01	X		

02		X	
----	--	---	--

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6° grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

Referente a la pregunta de la tabla 18 las docentes respondieron, el 50% dijo que sus niños escriben cuentos y poesías en quechua en los momentos que se les solicita, mientras tanto el otro 50% dijo que solamente algunas veces. Sabemos que la producción de textos debe ser una actividad constante y por consiguiente deben ser practicados, pero como evidencia de que los niños componen cuentos y poesías en quechua no existen archivos que puedan ser muestras de la producción de textos.

Tabla 19: Conocimiento del Currículo Actual de los docentes.

18. ¿Usted cree que el currículo actual considera los fundamentos básicos de la producción de textos en quechua?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01		X	
02		X	

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6° grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

Frente a nuestra inquietud si el currículo actual considera los fundamentos básicos de la producción de textos en quechua, el 100% de las docentes entrevistadas han señalado, taxativamente, que muy pocas veces o simplemente no existe algún contenido referido a la producción de textos. Ellas manifestaron que el Programa curricular de EBR y específicamente de educación primaria no tiene competencias ni capacidades que estén orientados a la producción de textos en quechua, sino que están considerados dentro del área de comunicación, pero en forma genérica. La producción de textos en quechua es una disciplina que contribuye al desarrollo integral de los niños, sin embargo, los especialistas que diseñan los programas curriculares no los tiene en cuenta.

Tabla 20: La Motivación en el Desarrollo de Clases del área de Comunicación.

19. ¿Todos sus niños se sienten motivados cuando escuchan declamaciones de poesías en quechua?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01		X	
02		X	

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6º grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

Durante el diálogo que se tuvo con las docentes, en sus declaraciones han manifestado que la declamación de poesías en quechua muy poco les llama la atención y por lo tanto no se sienten motivados. Lo contrario es cuando les narran cuentos clásicos que los escuchan con mucho interés, incluso generan preguntas curiosas que promueve conversación amena entre niños y docentes. La declamación de poesías es una posibilidad que puede ser estrategia óptima para el desarrollo de la expresión oral quechua.

Tabla 21: El Uso de las TIC en la Producción de Textos.

20. ¿Usted hace uso de las TIC para el aprendizaje de la poesía en quechua?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01		X	
02			X

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6º grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

En los últimos años como consecuencia de la pandemia se ha incorporado el uso de las tecnologías de la información y comunicación en todos los niveles y programas educativos, sin embargo, cuando se hacen actividades de producción de textos es muy poco utilizado, por eso es que una de las docentes dijo que solamente algunas veces hace uso, mientras que la otra docente manifestó que nunca utiliza TIC en actividades de producción de textos. Creemos que las tecnologías

contribuyen en el desarrollo de expresión oral quechua porque hay diversas series de cuentos, fábulas y poesías en quechua que han sido editados y colgados en YouTube, vídeos que pueden contribuir en el aprendizaje y el desarrollo de la expresión oral quechua.

Tabla 22: Participación en actividades alusivas a las fechas cívicas.

21. ¿Alguna vez sus niños declamaron poesías en quechua en las actuaciones cívicas?

Nº de Docentes Entrevistadas	Siempre	Algunas Veces	Nunca
01		X	
02		X	

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6º grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación

Ante la pregunta referido a la participación de los niños en actos cívicos con declamaciones en quechua, las maestras a 100% contestaron que los niños sí participan declamando pequeñas poesías en quechua. En las oportunidades que se requiere la participación de los niños, los padres son muy dinámicos y por eso los preparan a sus hijos con mucho entusiasmo. Las actividades cívicas culturales son oportunidades que permiten observar las habilidades artísticas literarias de los niños y consecuentemente su desarrollo de expresión oral quechua.

Interpretación General:

El estudio realizado en la Institución Educativa N° 34109 "José Antonio Encinas Franco", Tingo Palca, distrito de Yanacancha, analizó la práctica pedagógica relacionada a la declamación y producción de poesías en quechua en el nivel primario intercultural bilingüe.

Se evidenció que, aunque el 100% de las docentes manifiestan iniciar sus clases de Comunicación con poesías y cuentos en quechua, en la práctica no todas lo hacen de manera consistente, especialmente en grados superiores como 6º grado. Se observó que las docentes utilizan canciones y poesías en quechua como estrategias de

motivación, pero que los niños muestran bajo interés en producir o declamar poesías en esta lengua, debido en parte a la falta de práctica, miedo a la burla y desmotivación general.

El nivel de atención de los estudiantes durante las actividades en quechua es irregular, fluctuando entre "siempre" y "algunas veces", según las docentes. Además, existe una limitada disponibilidad de textos de poesía en quechua en las aulas, lo que limita el acceso y la exposición de los niños a modelos literarios adecuados.

Respecto al hogar, los padres de familia raramente fomentan la producción o declamación de poesías en quechua, debido a sus múltiples responsabilidades laborales o a la percepción negativa del idioma. A pesar de que en actos cívicos los niños sí declaman poesías en quechua, no existen suficientes evidencias de producción de textos escritos en esta lengua, ya que muchos trabajos asignados parecen ser elaborados por los padres.

Otro hallazgo importante es que el currículo nacional de educación primaria no prioriza ni contempla explícitamente la producción de textos en quechua, dejándola relegada dentro del área de Comunicación de manera genérica. Asimismo, el uso de tecnologías (TIC) en actividades de producción de textos en quechua es casi inexistente.

Finalmente, aunque las docentes reconocen la importancia de promover la expresión oral en quechua, se evidencia falta de estrategias sostenidas y recursos adecuados que permitan fortalecer esta competencia en los niños.

Conocimiento Sobre la Práctica de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua:

Docentes: El estudio de nuestra investigación mostró que, aunque los docentes inician sus clases con poesías y cuentos en quechua, pero en la práctica no siempre se realiza de manera constante, en ningunos de los grados. Los docentes usan canciones y poesías como motivación, pero la producción de textos en quechua central es escasa debido a la falta de estrategias metodológicas, de materiales adecuados y de dar prioridad en el currículo oficial. Además, el uso de las TIC para fortalecer la producción

de textos en quechua es muy bajo.

Padres de familia: Encontramos que la mayoría de los padres de familia no fomentan la declamación o la producción de poesías en quechua, ya sea por falta de tiempo o porque consideran que el quechua no es importante aduciendo que aprender el quechua es un atraso para los estudiantes. Muchos trabajos escolares en quechua son hechos por los mismos padres ya que ellos no tienen ese deseo de que sus hijos aprendan nuestra lengua materna, ya que es fundamental su participación activa de los padres de familia para fortalecer y revalorar la identidad lingüística de sus hijos y motivarlos a expresarse en su lengua materna.

Estudiantes: Aunque algunos niños declaman y producen pequeñas poesías en quechua, en actos cívicos que se realiza en la institución, hay poco interés en producir o declamar poesías en quechua. Esto se debe al miedo a la burla, a la falta de práctica y a los pocos recursos disponibles que hay en nuestra institución a pesar de ser una institución bilingüe.

Los estudiantes deben participar más en estas actividades ya que va ayuda a mejorar la expresión oral quechua, fortalecer el quechua y mantener viva una parte importante de nuestra cultura.

2. Resultado de las observaciones a los niños del 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha 13-11-23, provincia y región Pasco.

Tabla 23: Matriz del cuaderno de Campo

MATRIZ DEL CUADERNO DE CAMPO

Autores	Propósito	Apreciación / observación	Análisis	Fechas
Docente Investigador : Miguel Angel Rocha Chinchay.	Se expresa correctamente al producir y declamar una poesía en quechua producidos y aprendidos por ellos mismos.	Niños motivados por declamar poesías en quechua. Los niños de once y doce años de edad se muestran muy motivados por producir y declamar pequeñas poesías en quechua. Una de las estrategias es que la docente ha declamado una poesía en quechua con imágenes o siluetas que motivan a los niños.	a) Se observa que los niños tienen dificultades en el desarrollo de la expresión oral quechua. b) La docente motiva y ayuda declamando poesías en quechua para desarrollar su expresión oral quechua a los niños, buscando estrategias adecuadas para el logro de su propósito. c) Percibimos que los niños tienen iniciativa para declamar poesías en quechua y desarrollar su expresión oral quechua, pero faltan algunas estrategias adecuadas para el logro del propósito.	12-11 -23.

Docente Investigador: Isabel Cristina Chinchay Huamán.	Actividades de producción y declamación de poesías alusivas a las fechas cívicas culturales.	Docentes y estudiantes motivados por la producción y declamación de poesías en quechua por los niños. Los docentes en su afán de cumplir con lo programado para el área de comunicación y lograr la competencia: Se comunica oralmente en su lengua materna han previsto desarrollar actividades de producción de textos como es el caso de la producción y declamación de poesías en quechua en las distintas fechas cívicas culturales y en sus sesiones de aprendizaje.	Los docentes constantemente motivamos a los niños para que crean y declamen poesías en quechua con la finalidad de lograr el desarrollo de la expresión oral quechua que es una capacidad que se busca alcanzar en el área de comunicación, sin embargo, faltan algunas estrategias adecuadas para el logro de la competencia.	13-12-23.
Docente Investigador : Isabel cristina Chinchay Huamán.	Planificación y organización de sus actividades pedagógicas.	Las docentes se dedican a las actividades de producción de textos (poesías en quechua) con mucho interés. Las docentes han planificado diversas actividades de producción de textos (poesías en quechua) con la finalidad de desarrollar la expresión oral quechua en los niños, para ello se busca implementar con textos exclusivos con contenidos de poesías en quechua que son muy escaso en la comunidad. En el afán de lograr sus propósitos desarrollan las siguientes actividades: a. Los selecciona e incorpora en grupos de trabajo para que puedan producir y declamar poesías en quechua alusivas a las fechas cívicas culturales. b. Comparte textos de poesías en quechua para que los niños revisando dialoguen y den sus opiniones. c. Los impulsan para producir y declamar poesías en quechua dentro del grupo en la que trata de hacer participar a todos los niños.	Los docentes proporcionan materiales de trabajo sobre la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua, sin embargo, se requiere de mejores estrategias. Los niños en todo momento ensayan y practican sus poesías en quechua que se les encarga. Los materiales que se distribuyeron son materiales de imágenes o siluetas para la producción y declamación de poesías en quechua alusivas a la fecha cívica cultural y algunas poesías que sirvieron como materiales son producción de poesías en quechua de nosotros los docentes practicantes.	13-11-23.
Docente Investigador : Roberta Dora Paulino Delgado.	Integración de las Competencias Básicas	Demuestra habilidades. Los niños, después de las instrucciones inician y demuestran habilidades en la producción y declamación de poesías en quechua. Algunos de ellos tienen pequeñas experiencias que han cogido de sus padres o de sus familiares.	Varios de los niños demuestran habilidades para producir y declamar poesías en quechua con detalles que conducen al desarrollo de la expresión oral quechua. por tal razón la poesía en el desarrollo de expresión oral quechua es una estrategia didáctica adecuada para el logro de la competencia.	18-11-23.

Fuente: Entrevista realizada a las docentes del 6° grado de la I. E. N° 34109 13-11-23

Interpretación general

El uso de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua como estrategia pedagógica ha resultado ser una herramienta motivadora y efectiva para desarrollar la expresión oral quechua en los niños de 11 y 12 años. A través de actividades como la producción y declamación de poesías en quechua alusivas a las fechas cívicas y culturales, logrando despertar el interés y la participación activa de todos los estudiantes.

Los docentes jugamos un rol clave al motivar, organizar y proporcionar materiales que apoyen este proceso, aunque reconocemos que aún se necesitan mejores

estrategias y recursos didácticos adaptados a nuestro contexto. A pesar de algunas dificultades que tuvimos en la expresión oral quechua, los niños ya muestran iniciativa, creatividad y habilidades para expresarse en quechua y poder producir y declamar poesías en quechua. Por lo tanto, la poesía se consolida como una herramienta valiosa para fortalecer el desarrollo de la expresión oral quechua y preservar nuestra lengua materna en contextos educativos.

Tabla 24: Observación a los niños a través de la lista de cotejo en el trabajo de investigación: La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la I. E. N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Pasco – 2023.

**LISTA DE COTEJO SOBRE LA POESÍA EN EL DESARROLLO DE LA EXPRESIÓN ORAL
QUECHUA EN LOS NIÑOS DE 6° GRADO**

Apellidos y nombres:

.....Sección:.....Fecha:

N°	ÍTEM	LOGRADO	EN PROCESO	EN INICIO
01	Disfruta de las poesías en quechua	X		
02	Pronuncia las palabras desde el desarrollo de la expresión oral quechua		X	
03	Crea poesías en quechua alusivas a las fechas cívicas.	X		
04	Declama poesías en quechua sin ninguna dificultad.		X	
05	Participa en las actividades de las fechas cívicas declamando poesías en quechua.		X	
06	Expresa con claridad las letras de una poesía en quechua.	X		
07	Se interesa por aprender a crear y declamar poesías en quechua.	X		
08	Cuando crea o declama poesías en quechua lo hace con mucho interés.	X		
09	Habla en público el quechua sin ningún temor		X	
10	Hace uso de elementos paraverbales cuando declama poesías en quechua.		X	
11	Pone de su parte por aprender a crear y declamar poesías en quechua.	X		
12	Busca nuevas poesías en quechua para declamarlos.	X		
13	Se interesa por aprender más poesías en quechua.	X		
14	En sus fólder de Comunicación hay composiciones propias de los niños.	X		
15	Tiene libros de poesías en quechua.			X
16	En el aula siempre está buscando compartir sus creaciones literarias.		X	

17	En su vocabulario siempre tiene palabras aprendidas de la poesía en quechua	X		
18	Tiene interés por declamar poesías en quechua.	X		

Observaciones:

Interpretación General:

Los niños del 6° grado de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco” de Tingo Palca de Yanacancha, Provincia y Región Pasco, a través de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua, muestran gran interés y entusiasmo por crear, declamar y aprender poesías en quechua. Participan activamente en todas las actividades cívicas y se expresan con claridad, sin temor, usando recursos paraverbales al declamar. Además, enriquecen su vocabulario con más palabras en quechua, buscando nuevas poesías, y demostrando compromiso al conservar sus producciones de poesías en quechua en sus fólderes de quechua.

4.3. Evaluación de los Resultados

Los procesos fueron evaluados a partir de una matriz de seguimiento a cada una de las actividades planificadas mediante el análisis del trabajo de campo que se ha realizado. Considerando sus procesos operativos de manera eficaz y eficiente de las actividades programadas.

ENTREVISTA	CUADERNO DE CAMPO	LISTA DE COTEJO
Las docentes entrevistadas señalaron mayormente que los niños de 11 y 12 años de edad de la I.E. N° 34109 “José Antonio Encinas Franco” cuando se les motiva adecuadamente demuestran sus habilidades lingüísticas orales, declaman poesías de su comunidad con mucho detalle. Estas muestras son apropiadas para el desarrollo de la expresión oral quechua, pero para ello hay la necesidad de ser permanentes guías entre docentes y padres de familia con textos propios de la comunidad y con fechas cívicas culturales.	Durante las observaciones a las sesiones pedagógicas de Comunicación hemos podido comprobar que los niños poseen habilidades lingüísticas, para producir y declamar poesías en quechua pero que se requiere impulsar más las actividades literarias como la producción y declamación poética en el desarrollo de la expresión oral quechua con estrategias más adecuadas que les permite desarrollar su expresión oral quechua de manera correcta. En algunas actividades cívicas culturales se ha podido observar las habilidades de los niños, de producir y declamar poesías en quechua para el desarrollo de la expresión oral quechua que se requieren desarrollar más con la práctica constante de los niños.	Siguiendo el desarrollo de la expresión oral quechua que los niños manifiestan en sus conversaciones o participación en las aulas, hemos podido comprobar que todos desean participar siempre en cuando tengan el apoyo de los docentes. Los niños tienen sus propios recursos para producir y declamar poesías en quechua, pero requieren más apoyo y oportunidades para que no se frustren al momento de participar.
INTERPRETACIÓN FINAL		
Los niños de 11 y 12 años de la IE N° 34109 “José Antonio Encinas Franco” tienen muchas habilidades para producir y declamar poesías en quechua, demostrando un buen desarrollo de la expresión oral quechua, cuando se les motiva adecuadamente. Sin embargo, estas capacidades deben fortalecerse con más apoyo de los docentes, con la participación de los padres y el uso de		

materiales propios de la institución y de la comunidad. Las actividades literarias y culturales de cada institución son espacios claves para desarrollar estas habilidades de poder declamar poesías en quechua, pero se necesita constancia, estrategias adecuadas y oportunidades para evitar que los niños se frustren y se avergüencen de hablar en quechua. El acompañamiento permanente de toda la comunidad educativa es fundamental para impulsar su desarrollo de la expresión oral en quechua a través de la poesía.

4.3.1. Discusión de Resultados

Mediante la evolución de resultados evaluaremos los cambios en la población beneficiaria de la investigación. La finalidad es servir como instrumento para la toma de decisiones de las acciones llevadas a cabo.

4.3.2. Triangulación (de fuentes, información)

Se presenta el análisis e interpretación de los resultados de la información obtenida mediante las técnicas de la observación, y los instrumentos la ficha de observación, lista de cotejo, encuestas de las docentes y padres de familia.

- Siendo los niños del aula de 11 y 12 años de edad, el diagnóstico en el desarrollo de las clases, en cierto modo la mayoría tenían dificultades en la aplicación de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua.
- Otra de las razones nosotras fuimos asignados para trabajar con los niños y del aula de 11 y 12 años con mayor número de horas, que nos permitió familiarizarnos con ellos.
- La selección fue progresiva en la aplicación de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua.
- La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua posibilitó perfeccionar el desarrollo de la expresión oral en los niños mediante la aplicación de las diferentes técnicas como: respeto, asertividad, afecto, seguridad y confianza para su desarrollo de su autonomía e independencia, ofreciéndoles diversas actividades literarias y materiales, notándose que los niños demuestran su expresión oral gradualmente.
- La interacción en esta fase también se hizo con los otros grados donde se pudo constatar que tenían cierta experiencia sobre el problema de nuestra investigación, razón por la cual no fueron preferidas en la selección como muestra de estudio.

- La duración de las entrevistas se realizó con algunos padres de familia, no estuvo ajustado a las precisiones temporales, puesto que los estudiantes difieren en las reacciones para las respuestas por el nivel académico heterogéneo que poseen, además no se contempló un horario riguroso para la actividad, por la característica del nivel primaria que los espacios de cambio de las sesiones de la aplicación de actividades literarias de acuerdo al contexto de los niños de la institución de la muestra.
- La entrevista se realizó con el propósito de explorar en nuestra muestra seleccionada, la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua de los niños de 11 y 12 años.
- El grado de estructuración de la entrevista se tuvo el cuidado de que los requerimientos para la investigación, era necesario un manejo sencillo sobre la aplicación de las actividades literarias de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua de los niños de manera que sea comprensible a su entendimiento para emitir respuestas objetivas.
- Guion de entrevista utilizado a los temas fundamentales para el proceso de la entrevista se adecuó en el cuaderno de campo, los detalles de comportamiento con ciertas interrogantes la que sería transcrita en los espacios adecuados en el mismo cuaderno. Para mayor veracidad del proceso se dispuso también una máquina fotográfica, para registrar el desarrollo emocional de los niños que fue materia de análisis.
- Número de entrevistas fue Indefinido de acuerdo a las circunstancias de la movilidad y tiempo de los informantes, así como de los investigadores.
- El número de entrevistados que intervinieron fueron 12 niños entre varones y mujeres, dos docentes y algunos padres de familia.
- Las transcripciones de los informes de las hojas de aplicación y la lista de cotejo, generalmente tenía que procurarse en la descripción literal

➤ Tipo de registros o notas fue en el cuaderno de campo, registro de entrevistas, lista de cotejo, como la utilización de videos llamadas, captura de imágenes para las impresiones físicos del o de los escenarios de la entrevista.

4.3.2.1. Análisis final

A través del proceso de triangulación de fuentes e información mediante observaciones, fichas, listas de cotejo, entrevistas y encuestas a docentes y padres de familia se identificó que los niños de 11 y 12 años presentaban dificultades en la expresión oral en quechua, particularmente en el uso de la poesía. Sin embargo, la intervención con actividades literarias permitió mejorar gradualmente estas habilidades.

El trabajo constante con el grupo seleccionado favoreció el vínculo entre investigadores y estudiantes, lo que fortaleció la implementación de estrategias como el asertividad, el respeto, la seguridad y el afecto. Estas estrategias fueron clave para fomentar la autonomía y confianza de los niños, mejorando así su desempeño oral.

La interacción con otras secciones validó el diagnóstico inicial, pero también reafirmó la pertinencia de la muestra elegida. Las entrevistas realizadas, aunque sin un tiempo definido ofrecieron información valiosa sobre la experiencia de los estudiantes, su contexto familiar y las percepciones de los padres.

La recolección y análisis de datos fue rigurosa, con el uso de registros escritos, fotográficos y audiovisuales. La documentación de las emociones y respuestas permitió una interpretación más profunda del impacto de la poesía como herramienta educativa.

Se evidencia que la poesía en quechua, aplicada con técnicas pedagógicas apropiadas, contribuye significativamente al desarrollo de la expresión oral quechua de los niños, y que la cercanía con los estudiantes, la adaptación a su contexto y el trabajo colaborativo con docentes y familias son elementos fundamentales en este proceso educativo.

CONCLUSIONES

Después de haber desarrollado el trabajo de investigación Titulado: La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Provincia y Región Pasco - 2023, llegamos a las siguientes conclusiones:

1. La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua de los niños posibilita que los niños desarrollen las competencias de la expresión oral, que debe ser impulsadas constantemente en el desarrollo de las actividades literarias en las aulas de Educación Primaria Intercultural Bilingüe.
2. Los docentes de Educación Primaria Intercultural Bilingüe hacen que los niños participen en las actividades literarias, para lo cual declaman o leen poesías recitan, entonan canciones, pronuncian bien las trabalenguas, rimas en quechua aciertan correctamente las respuesta de las adivinanzas, desarrollan su imaginación, lenguaje, su creatividad al crear y declamar poesías, al realizar la pronunciación y repetición de la poesía en quechua demostrando así que las docentes les brinda libertad para que el niño desarrolla su autonomía en su expresión oral y gestual.
3. La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños es muy importante y valiosa ya que contribuyen el desarrollo de la expresión oral quechua en todas las áreas de desarrollo de la expresión oral; y les ofrece a los padres de familia oportunidad de comprender los sentimientos, expresión, imaginación, creatividad y pensamientos de

los niños, y a los docentes les permite ayudar a los niños que tienen problemas de lenguaje.

4. La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua es satisfactoria para los niños y niñas, porque les permite divertirse con sus compañeros y ser protagonista simultáneamente las habilidades básicas de su expresión oral de un aprendizaje activo, placentero, significativo y que desarrolle su articulación de los vocablos quechuas.
5. Los docentes de Educación Primaria Intercultural Bilingüe deben planificar, organizar actividades literarias como la producción y declamación de poesías en el desarrollo de la expresión oral quechua que ayudan a la buena pronunciación y revaloración de la lengua materna para lograr el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de primaria.

RECOMENDACIONES

Después de haber desarrollado el trabajo de investigación titulada: La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado único de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Pasco – 2023, se presentan las siguientes recomendaciones:

1. Los docentes de Educación Primaria Intercultural Bilingüe deben motivar la participación de todos los niños y niñas en las actividades literarias en las que crean y declamen poesías en quechua para el desarrollo de la expresión oral quechua, de su lenguaje, expresión, creatividad y sentido del humor.
2. Antes de realizar las actividades literarias con los niños y niñas es necesario motivar las actividades con declamación poética en quechua y tener en cuenta la edad, sus características, sus saberes previos, y el ritmo de aprendizaje.
3. Es conveniente que los docentes de Educación Primaria Intercultural Bilingüe crean, declamen y utilicen las poesías en quechua para que desarrollen los niños su expresión oral quechua, dándoles la oportunidad que elaboren sus propios poemas, libretos, cuentos, rimas, trabalenguas, adivinanzas y el apoyo de los padres, puesto que éstos se interesan y les llamen la atención a los niños/as, para que lo valoran el idioma materno y los cuiden porque ellos participaron en su elaboración.
4. La creación y declamación de poesías, la narración de cuentos, etc., en quechua se hacen interesante cuando participan los niños, se torna más atrayente y placentero

para los niños y niñas de Educación Primaria Intercultural Bilingüe.

5. A los niños les gusta declamar poesías en su idioma materno, jugar con adivinanzas en quechua para el desarrollo de la expresión oral por lo que los docentes deberían considerar como una estrategia metodológica para desarrollar las actividades significativas, durante su formación integral de los niños de Educación Primaria Intercultural Bilingüe.
6. Se debe respetar y valorar el quechua como idioma oficial del Perú, la libre expresión, creatividad, dependencia, sentido del humor de los niños y niñas cuando realizan actividades literarias para el logro óptimo de su desarrollo de la expresión oral quechua.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Arguedas Arredondo, José María (1984) Katatay, Lima, Perú, Editorial Horizonte*
- Bravo Mayta, Néstor Francisco; Bravo Mayta, Herbert; Bravo Mayta, Mery Luz y Cochachi Chombo, Anastasio (2019) Diccionario Quechua Yaru Central, Pasco, Perú, BM Impresores S.R.L.*
- Deepa, P. e Lankumaran, M. (2018). Teaching Poetry Enhances Speaking Skills – an Analysis Based on Select Poems. International Journal of Engineering & Technology, 7 (4.36), 619-623. DOI:10.14419/ijet. v7i4.36.24211.*
- Medina, M. (2018). Influencia de la poesía infantil en la expresión oral en los estudiantes de 5 años de la I.E. N° 793 (tesis de grado). Universidad San Pedro, Cajamarca, Perú.*
- Soncco, C. (2019). Aplicación de las estrategias metodológicas de poesía, canciones, rimas y trabalenguas para mejorar la expresión oral de los estudiantes del tercer 92 grado de primaria de la institución educativa "Christian School Emanuel", Miraflores - Arequipa 2018 (tesis de título profesional). Universidad Nacional de San Agustín, Arequipa, Perú.*
- Chino Huisa, Norma (2016) La poesía como técnica para la estimulación de la expresión oral en los niños y niñas de 5 años de la I.E.I N° 196 Glorioso San Carlos de la ciudad de Puno-2016, tesis, Puno, Perú, Universidad Alas Peruanas Facultad de Ciencias Empresariales y Educación, Escuela de Educación*
- Al-Bakri, R. (2019). The effectiveness of using poetry in developing English vocabulary, language proficiency and motivation of EFL Palestinian students (tesis de maestría).*

Hebron University, Palestina.

Kong, F. (2010). *On the Effectiveness of Applying English Poetry to Extensive Reading Teaching*. *Journal of Language Teaching and Research*, 1(6), 918-921.

De Llano, Aymara (2001) *Oralidad quechua y escritura en castellano: poesía escrita en el Perú*, cuadernos N° 19, Fhycs-unju, 2001

Espino Relucé, Gonzalo (2019) *La poesía quechua: raptó de la escritura y corpus contemporáneo (siglos xx y xxi)* Universidad Nacional Mayor de San Marcos, *Investigaciones Sociales*. Vol.22 N.º41, pp.289-300 UMSM. Lima Perú

DOI: <https://doi.org/10.15381/is.v22i41.16793>

Ministerio de Educación (2013) *Documento Nacional de Lenguas Originarias del Perú*, Lima, Perú, DIGEIBIRA.

Navarrete, M. (2021). *Estrategias de motivación a la lectura digital en tiempos de emergencia sanitaria*. *Revista de Ciencias Humanísticas y Sociales*, 6(1), 103-110.

Piscoya Hermoza, Luis (1999) *Investigación científica y educacional: Un enfoque epistemológico*, Lima, Perú. Amaru Editores.

Rodríguez Estrada, M. (1991). *Creatividad en la Investigación Científica*. Distrito Federal, México: Trillas. Rodríguez.

Zárate Valerio, Susnaver; Rodríguez Malpartida, Robher Jhoel y Gerónimo Cristóbal Silvia Edith (2018): *Gramática Básica I del Quechua Pasco – Yaru*, Lima, Perú, Gaviota Azul Editores

tesisred.net/bitstream/handle/10803/405706/MARY%20MAHMOUD_TESIS.pdf?sequence=

<http://consuidioma.blogspot.com/.../quechua-el-unico...>

<https://concepto.de/semantica/#ixzz8vcv7Gaxv>

Fuente: <https://concepto.de/semantica/#ixzz8vcv3Q0u2>

ANEXOS



ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
 "GAMARRIL BLANCO MURILLO"
 T. P. P. (2014-2015) SAN JUAN - DEPARTAMENTO DE PASCO
 Institución: Investigación / Fortalecimiento de Competencias,
 Cooperativas y Simulaciones



"Año de la recuperación y consolidación de la economía peruana"

INFORME DE ORIGINALIDAD N° 001-2021-JE-EESP-UBM PASCO

La Unidad de Investigación de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública "UBM" ha registrado el Trabajo de Investigación en merito al Reglamento de Investigación, ha sido evaluado por el software anti plagio Turnitin Similiti, sus resultados se detallan:

TÍTULO

La Poesía en el Desarrollo de la Expresión Oral Quechua en los Niños de 5° grado
 Única de la Institución Educativa N° 34108 José Antonio Encinas Franco", Tingo
 Pata, Distrito de Yatacancha, Pasco - 2021

Ayudantes y Nombre:

1. CHIMORAY HUAMÁN, Isabel Cristina
2. RAOLINO DELGADO, Fabiana Dora
3. ROCHA CHIMORAY, Miguel Ángel

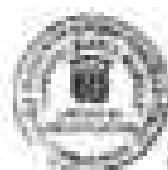
Programa de Estudios
 Educación Primaria Intercultural Bilingüe

Índice de Similitud
 1%

APROBADO

Se informa a Secretaría Académica para los fines pertinentes.

Centro de Pasco, 28 de abril 2021



[Handwritten Signature]
 Mg. GILBERTO AGUIRRE
 DIRECTOR DE INVESTIGACIÓN
 UBM PASCO



**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
"GAMANEL BLANCO MURILLO"**

AV. BRU 42188 – SAN JUAN – CERRO DE PASCO
R.M. Nº 285-2023-INDECI 20-07-20

Institución Educativa de Educación en la Formación Social Docente y Científica



"UNO DE LA UNIÓN, LA PAZ Y EL BIENAVENIDO"

RESOLUCIÓN DIRECTORAL Nº 285-2023-OG/TELPP "GBM" CP

Cerro de Pasco, 25 de diciembre de 2023

OBJETO:

Las expedientes con números Nº 1796, 1797, 1798, 1799, 1799 y 1799, de fecha 17 de diciembre de 2023, remanente por concurso y hasta (05) días hábiles, seleccionados de acuerdo al Plan de Trabajo de Investigación Educativa, despendido de Aportar para el acompañamiento en la elaboración del Trabajo de Investigación Educativa, en apoyo al Subprograma Académico Científico (SAC) del Nº 441-2023-MINEDU y el Reglamento de Investigación de la ICEP "GBM" 2021-2023

CONSIDERANDO:

Que, en función de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública "General Gamanel Murillo" de Cerro de Pasco, brindar un servicio educativo eficiente y oportuno en cumplimiento a la Política Educativa Nacional y Regional, mediante acciones y planes de atención del Grado Académico de Bachiller, por los fines académicos aprobados en la institución en 2023;

Que, el Plan de Investigación Educativa presentado, se ajusta a los lineamientos del Reglamento para crear el Grado Académico de Bachiller en Educación (Trabajo Profesional) de licenciado en Educación en las Escuelas de Educación Superior Pedagógica Pública, de conformidad a la Ley General de Educación Nº 28044, Ley Nº 28612, Ley de Institutos y Escuelas de Educación Superior y de la Carrera Pública de sus Docentes, su Reglamento, Decreto Supremo Nº 002-2017-MINEDU, estructura de la ley 20212 por la ley Nº 23616, de Institutos y Escuelas de Educación Superior y de la Carrera Pública de sus Docentes, D.S. Nº 004-2004-ED (que aprueba el Reglamento de la Ley Nº 28044, Ley de Institutos y Escuelas de Educación Superior, R.M. Nº 0046-2019-ED, R.M. Nº 1779-2018, que crea el "Modelo de Servicio Educativo para las Escuelas de Educación Superior Pedagógica", presenta un servicio educativo de calidad, R.O. Nº 0810-2010 (E) Modifica el numeral 3.2 inciso B) de la Ley "Normas técnicas para la titulación en Centros Distritales y Ambientales en Institutos y Escuelas de Educación Superior Pública y Privada" aprobadas por R.O. Nº 0582-2004-ED. Considero los items del 1 al 8 que forma parte de la presente resolución, R.M. N.º 441-2023-MINEDU, Lineamientos Académicos (Servicios para las Escuelas de Educación Superior Pedagógica Pública y Privada, numeral 3.3.3.2. Escuelas de Grados y Titulas, numeral 3.3.3.3. Grado de Bachiller, numeral 3.3.3.4. Trabajo de Investigación para obtener el grado de Bachiller, y el Reglamento de Investigación de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública "General Gamanel Murillo" aprobada mediante R.O. Nº 071-2022-CE-ICEP "GBM" CP, Para Crear el Grado de Bachiller en Educación, Programa de Estudios de Educación Primaria Intermediana Bilingüe

SE RESUELVE:

1º **APROBAR**, el Plan de Trabajo de Investigación Educativa titulado: LA POESIA EN EL DESARROLLO DE LA ESCRIBIÇÃO ORAL ENFOCADA EN LOS AUNOS DE 6º GRADO UNICEF DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA Nº 34100 "SAN ANTONIO ENRIQUE FRANCO", TIVOLI PARCA, DISTRITO DE YANACOSHAN, PASCO 2023

Presentado por los postulantes del Programa de Estudios de Educación Primaria Intermediana Bilingüe

- GIMENEZ RAMIREZ, GABRIELANA
- PALLAN RIVERA, SILVANA DORA
- ROSA DOMÍNGUEZ, MIGUEL ANGEL

2º **ACTUAR**, en consecuencia a partir de la aprobación del presente Plan de Investigación Educativa.

3º **RECORRAR**, como Aportar (C) en el Trabajo de Investigación Educativa al (os) (a) (s) TRABAJADOR (AS) ACADÉMICOS.

4º **RESPONSABILIZAR**, al postulante del área de Formación Profesional Investigadora, a fin de garantizar el cumplimiento.

Registrares, comunicares y cumplires



[Handwritten signature]
Dr. Hugo Gamanel Murillo
 Director



Plan de Trabajo

Plan de Trabajo de Investigación Social de Nivelación Educativa

Programa de estudios: Educación Primaria Intercultural Bilingüe
Fecha: 11 de noviembre del 2023

Investigadora: CRISTHAY HUAMÁN, Isabel Cristina
PAULINO DELGADO, Roberta Dora
ROCHA CRISTHAY, Miguel Ángel

Título del trabajo de: LA POESÍA EN EL DESARROLLO DE LA EXPRESIÓN ORAL QUIMORUA EN LOS NIÑOS DE 8º GRADO UNICO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 6005 "JOSÉ ANTONIO INOHAS BRANCO", TRUJO TRUJILLO, DISTRITO DE YANAWINCHA, PIURA 2023

Investigación: Educativa

Investigador: Jorge Luis TRAYCABALLO BUSTOS

INSTRUCCIONES:

Lee cada uno de los ítems y sus indicadores y escribe en cada caso calificación según corresponda la puntuación respectiva.

INDICADORES DE CALIFICACIÓN			
Temática general:	Cuente los variables e los espacios temporales e investigar, la unidad de análisis, el lugar y el periodo de la investigación.	1-2	1
Planteamiento del problema:	Describe de forma precisa y resumida la situación problemática de la realidad que se plantea aborda con un enfoque a nivel mundial, nacional, regional y local. Menciona el conocimiento sustento sobre el problema, causas e consecuencias.	1-3	1
Formulación del problema:	Expone el tema a investigar, define su naturaleza y características y formula los variables en estudio. La pregunta de investigación responde con evidencia empírica datos observables (o medibles) y se conocen las respuestas antes de la investigación.	0,5-1	1
Objetivos:	Reflexiona el tipo de estudio que se plantea dar al problema, define la meta de la investigación (objetivo general y específicos), muestra cómo relaciona con el problema de investigación.		1
Justificación:	Corresponde al sustento de la investigación y la explicación de los razones que impulsan su realización, define la meta para resolver un problema así afecta a una parte importante de la población.	0,5-1	1
Metodología:	Presenta la comprensión de los conceptos que permiten abordar el problema de investigación planteado. Los métodos que se define para conocerlos en el presente y los	1-3	1



ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA

General Manuel G. de Quesada

PLAZA 2006 - 104 000 - 10400 10 0000

R.T. Nº 263-2008-000001 10-01-08

Reglamento Universitario de Exámenes en la Formación Inicial Docente y Continua

	Definiciones, conceptualización escrita sustentadas en bibliografía especializada, con antigüedad no mayor de 10 años. Deberá contener más de cinco antecedentes, con los fundamentos epistemológicos de la investigación referida.		
Método investigativo	Deben ser completados los datos que permitan la descripción del trabajo por otros investigadores. Considerar el lugar de ejecución del trabajo, la procedencia del material usado, igualmente considerar la población y la muestra. Presentar los metodologías de análisis, el diseño experimental, los factores y niveles en estudio, los tratamientos, los procedimientos y los pruebas estadísticas (si cabe el caso), utilizar el sistema internacional de unidades. Los datos a ser considerados en esta línea quedan a la discreción de la investigación.	1-2	3
Método práctico	Considerar el diagnóstico del contenido, considerar el lugar de ejecución del trabajo, la procedencia del material usado.	1-4	5
Informe final/tesis/tesis de grado	Los redactados en correspondencia a los objetivos de investigación en párrafos de no más de 4 líneas para cada conclusión, recoge (o resalta) los datos que se presentaron en el trabajo de investigación.	5-7	6
Examen	Presenta los instrumentos presentados en el plan de trabajo de investigación y aplicados en el momento propuesto.	8-9	10
Referencias bibliográficas	Utiliza el estilo APA 5ma edición, utiliza libros clásicos, electrónicos y actualizados. Las referencias tienen una antigüedad máxima de 10 años anteriores a la fecha de sustentación e incluye solamente los fuentes citadas en el sistema final del trabajo de investigación.	10-11	11
TOTAL			17

FORMA DE RESPUESTA

FORMA DE RESPUESTA ENCUADRE ENCUADRE ENCUADRE		ENCUADRE 1
		ENCUADRE 1
		ENCUADRE 1


 LA SECRETARÍA DE LA ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA

SEÑOR DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN



ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA

Comunidad Altiplano Andino

11000 0001, 000 0000, 000000 0000

R.M. N° 004-2024-REDU 20-07-25

Instituto Tecnológico de Formación en la Formación Inicial Docente y Continua

Plan de Trabajo

Sistema Final del Trabajo de Investigación para Obtener el Grado de Maestría en Educación

Programa de estudios	1	Educación primaria intercultural Bilingüe
Fecha	1	20-12-2024
Integrantes	1	1.- CHINCHAY HUAMAN, Isabel Cristina 2.- PAULINO DELGADO, Roberta Sara 3.- ROCHA-CHINCHAY, Miguel Angel
Título del trabajo de investigación	1	La Poesía en el desarrollo de la Expresión Oral Quechua en los niños del 3ro grado único de la Institución educativa N° 34209 "José Antonio Encinas Franco" Tingo Palka, Distrito de Yanacancha, Pisco-2023.
Asesor	1	Lic. FLORES MELCORIDA, Santiago

INDICACIONES

Lee cada uno de los ítems y sus indicadores y califica en cada caso de acuerdo según corresponda la puntuación respectiva.

ÍTEM	INDICADORES	PUNTO	PUNTAJE
Título de proyecto	Describe las variables o los aspectos teóricos o metodológicos, la unidad de análisis, el lugar y el contexto de la investigación.	1-1	1
Formulación del problema	Describe de forma general y concreta la situación problemática de la realidad que se plantea abordar con un enfoque a nivel mundial, nacional, regional y local. Menciona el conocimiento existente sobre el problema, causas y consecuencias.	1-1	1
Formulación de hipótesis	Expone el tema a investigar, cuáles se relaciona o contradice y formula las variables en estudio, la hipótesis de investigación, responde con evidencia empírica (datos observables y/o medibles) y se correla las respuestas antes de la investigación.	0,5-3	1
Objetivos	Indica el tipo de estudio que se plantea con el problema, establece la meta de la investigación (objetivo general y específicos) guarda directa relación con el problema de investigación.		1
Justificación	Describe el alcance de la investigación y la importancia de los temas que plantea su investigación, señala la meta para resolver un problema que afecta a una parte importante de la población.	0,5-1	1
Metodología	Describe la comprensión de los conceptos que permitan abordar el problema de investigación planteado. Los términos que se definen están relacionados con el problema y los	1-8	8



ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA

Universidad Nacional del Altiplano

Teléfono: 054 224 2240 (ext. 200)

R.M. Nº 284-2004-ARRICA 20-07-05



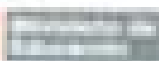
Indicador | Unidades de Formación en la Formación Inicial Docente y Continua

	definiciones conceptualizadas sobre metodologías en bibliografía actualizada, con antigüedad no mayor de 10 años. Definir conceptualmente de cinco procedimientos, con los hallazgos principales, de la ciencia que se investiga.		
Materia metodológica	Definir con claridad los datos que permitan la descripción del trabajo por otros investigadores. Considerar el lugar de aplicación del trabajo, la procedencia del material usado. Igualmente considerar la población y la muestra. Presentar las metodologías de análisis, el diseño experimental, los factores y niveles en estudio, los tratamientos, los procedimientos y las pruebas estadísticas en caso de caso. Utilizar el sistema internacional de unidades. Los datos a ser considerados en este trabajo obedecerán a la naturaleza de la investigación.	1-2	2
Materia práctica	Considerar el dispositivo del curso, considerar el lugar de aplicación del trabajo. La procedencia del material usado.	1-4	2
Conclusiones/Recomendaciones	Ser redactadas en correspondencia a los objetivos de investigación en parrafos de no más de 4 líneas para cada conclusión, incluir la claridad del título que se generaron en el trabajo de investigación.	0,5-1	1
Referencias	Presentar los referencias presentadas en el plan de trabajo de investigadores y aplicados en el desarrollo de la tesis.	0,5-1	1
Bibliografía bibliográfica	Utilizar el modo APA, tres ediciones, utilizar libros, artículos, electrónicos o actualizados. Las referencias deben ser completas no más de 10 años anteriores a la fecha de redacción e incluir solamente los fuentes citadas en el último final del trabajo de investigación.	0,5-1	1
TOTAL			28

Cuadro de Puntajes

ÍTEM	PUNTAJE
ANÁLISIS DE DATOS	APROBADO (2)
CONCLUSIONES	CONCLUIDO (1)
REFERENCIAS	DESARROLLADO (1)


 Director del programa de Trabajo de Investigación
DR. SANDRO FLORES MUCRADO



"Uno de la unidad, lo paz y el desarrollo"

Cercos de Paico, 14 de agosto del 2023

Oficio N° 005-2023-A-J. TR. EESPP "GAM"

Señor : Lic. Genoveva FAUSTINO EUFRACIO
 Directora de la I.E. N° 34109 "José Antonio Encinas Franco",
 Tingo-Palca.

Asunto : Solicitud autorización para desarrollar trabajo de investigación

Referencia : Ley N° 30512 y Reglamento de Titulación de la EESPP "Gamarial
 Blanco Muller"

A través del presente nos dirigimos a usted para expresarle mis cordiales saludos en su condición de docente asesor de los estudiantes CHINCHAY HUAMÁN, Isabel Cristina, ROCHA CHINCHAY, Miguel Angel, PAULINO DELGADO, Roberta Dora estudiantes del X ciclo del programa de estudios de Educación Primaria Intercultural Bilingüe de la de Educación Superior Pedagógica Pública "Gamarial Blanco Muller", a la vez, solicitarle, de manera muy especial, se autorice desarrollar la aplicación de instrumentos de investigación del trabajo titulado: LA POESÍA EN EL DESARROLLO DE LA EXPRESIÓN ORAL QUECHUA EN LOS NIÑOS DE 6º GRADO ÚNICA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 34109 "JOSÉ ANTONIO ENCINAS FRANCO", TINGO PALCA, DISTRITO DE YANACANCHA, PASCO - 2023, por el cual expreso mi gratitud.

Con singular agrado, reitero mis agradecimientos, esperando que los resultados e impactos en la presente investigación, contribuya en el fortalecimiento institucional.

Atentamente,

"Mejor de lo posible, no por el momento"

Centro de Finanzas, 14 de agosto del 2023

Circular N° 008-2023 A. A. TR. ESPP "DEM"

Referencia: Lic. Germelina MAURINO ELFRACIO,
 Directora de la I. E. N° 34111 "José Antonio Encinas Franco",
 Trujillo, Perú.
Asunto: Solicitud autorización para desarrollar trabajo de investigación.
Referencia: Ley N° 30112 y Reglamento del Estatuto de la ESPP "Gabriel
 Elberto Barral".

A través del presente me dirijo a usted para expresarle mis cordiales saludos
 en mi condición de docente asesor de los estudiantes CHICHAY HUAMBA, Javier
 Cristian, BOCOR, Cristian y Miguel Ángel, PALLINO DELGADO, Roberto, Tena
 estudiantes del 5.º año del programa de estudios de Educación Primaria Intercultural
 Bilingüe de la de Educación Superior Pedagógica Pública "Gabriel Elberto Barral", a la
 vez, solicito, de manera muy especial, se autorice desarrollar la aplicación de
 instrumentos de investigación del trabajo titulado: LA POESÍA EN EL DESARROLLO DE
 LA EXPRESIÓN ORAL, QUITUYA EN LOS NIÑOS DE 5.º GRADO UNICA DE LA
 INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 34111 "JOSE ANTONIO ENCINAS FRANCO", TINGO
 ALAJA, DISTRITO DE YANACACHA, PISCO- 2023 por el cual espero su gestión.

Con singular agrado, recibo mis agradecimientos esperando que los resultados a
 obtenerse en la presente investigación, contribuya en el fortalecimiento institucional.

Atentamente,

Recibido

 14-08-2023






UNO DE LA UNIDAD LA PAZ Y EL DESARROLLO

La Directora de la I.E. N° 34109 "José Antonio Encinas Franco" del Centro Poblado de Tingo Palca, distrito de Yanacanchi, provincia y región Pasco, que suscribe:

HACE CONSTAR:

Que, los estudiantes CRISTIANE MUMAMA, Isabel Cristina, ROCÍO CIRICHAY, Miguel Angel, RAÚL RO DELGADO, Susana Dora, del X Ciclo de Programa de Estudios de Educación Primaria Intermodal Bilingüe de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública "Germán Benicio Murillo" de Cercos de Pasco, que han cursado con la aprobación de sus instrumentos y aprobación del trabajo de investigación titulado: La poesía en el distrito de Tingo Palca, Distrito de Yanacanchi, grado único de la Institución educativa N° 34109 "José Antonio Encinas Franco", Tingo Palca, Distrito de Yanacanchi, Pasco - 2023.

Se concede la presente constancia a solicitud escrita de los interesados para los fines que corresponden con respecto a:

Cercos de Pasco, 30 de noviembre del 2023.



ENCUESTA A LOS DOCENTES REFERIDOS AL TRABAJO DE INVESTIGACION TITULADA: LA POESÍA EN EL DESARROLLO DE LA EXPRESION ORAL QUECHUA EN LOS NIÑOS DE 6° GRADO ÚNICA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 34109 “JOSÉ ANTONIO ENCINAS FRANCO”, TINGO PALCA, DISTRITO DE YANACANCHA, PASCO – 2023.

I.E.: Lugar: Distrito:
Grado: Sección: N° de
 estudiantes:.....

A continuación, tienes propuestas referidas al trabajo en el área de Comunicación sobre creatividad literaria y construcción de poesías en quechua. Mucho la agradeceremos responda con claridad. Marque con una X la respuesta que cree conveniente.

N° DOCENTES	ÍTEM	SIEMPRE	A VECES	NUNCA
01 02	01. ¿Usted desarrolla sus clases de comunicación con poesías en quechua?			
01 02	02. ¿Usted habla, escribe y declama correctamente poesías en quechua?			
01 02	03. En su clase, usted ¿considera a los niños que expresan poesías en quechua?			
01 02	04. ¿Sus niños demuestran interés por declamar poesías en quechua?			
01 02	05. ¿Sus niños prestan atención a las clases de Comunicación cuando desarrolla la creación y declamación de poesías en quechua?			
01 02	06. ¿Usted tiene bibliografía de textos de poesías en quechua?			
01 02	07. ¿Cree usted que cuando declaman poesías en quechua sus niños aprenden con facilidad el idioma materno?			
01 02	08. ¿Sus niños, alguna vez, han escrito y creado poesías en quechua?			
01 02	09. ¿Los padres de familia inculcan a los niños a declamar poesías en quechua?			
01 02	10. ¿Los padres de familia demuestran interés por el aprendizaje de sus hijos para declamar poesías en quechua?			
01 02	11. ¿Cuándo usted propone en su clase de Comunicación la declamación poética en quechua sus niños prestan mayor atención?			
01 02	12. ¿Los niños de su institución siempre entonan canciones y declaman poesías en quechua?			
01 02	13. ¿Sus niños cuando conversan hacen uso del idioma quechua?			
01 02	14. ¿Cree usted que los niños aprenden quechua desde la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua?			
01 02	15. ¿Usted siempre motiva sus clases de Comunicación con poesías en quechua?			
01 02	16. ¿Conoces a poetas o escritores de la comunidad que han publicado textos de poesías en quechua?			
01	17. ¿Los escritores de la comunidad apoyan en el			

02	aprendizaje a través de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua?			
01	18. ¿Los padres de familia crean, declaman poesías o cantan canciones en quechua?			
02				
01	19. ¿Usted deja tarea en la que encarga que deben escribir textos en quechua y los niños cumplen con mucho interés?			
02				
01	20. ¿Los niños de su aula cuando se les pide que escriban textos en quechua lo realizan con interés?			
02				
01	21. ¿Usted cree que el currículo actual considera los fundamentos básicos de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua?			
02				
01	22. ¿Todos sus niños se sienten motivados cuando escuchan declamaciones de poesías en quechua?			
02				
01	23. ¿Usted hace uso de las TIC para el aprendizaje de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua?			
02				
01	24. ¿Alguna vez sus niños declamaron poesías en quechua en las actuaciones cívicas?			
02				
01	25. ¿Sus niños siempre practican declamaciones de poesías en quechua?			
02				

Muchas gracias.



**FICHA DE OBSERVACION DEL TRABAJO DE INVESTIGACION TITULADA:
LA POESIA EN EL DESARROLLO DE LA EXPRESION ORAL QUECHUA EN
LOS NIÑOS DE 6° GRADO ÚNICO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N°
34109 “JOSÉ ANTONIO ENCINAS FRANCO”, TINGO PALCA, DISTRITO DE
YANACANCHA, PASCO – 2023.**

Apellidos y nombres:

.....Sección:Fecha:

N°	ÍTEM	LOGRADO	EN PROCESO	EN INICIO
01	Disfruta de las poesías en quechua			
02	Pronuncia las palabras desde el desarrollo de la expresión oral quechua			
03	Crea poesías en quechua alusivas a las fechas cívicas.			
04	Declama poesías en quechua sin ninguna dificultad.			
05	Participa en las actividades de las fechas cívicas declamando poesías en quechua.			
06	Expresa con claridad las letras de una poesía en quechua.			
07	Se interesa por aprender a crear y declamar poesías en quechua.			
08	Cuando crea o declama poesías en quechua lo hace con mucho interés.			
09	Habla en público el quechua sin ningún temor			
10	Hace uso de elementos paraverbales cuando declama poesías en quechua.			
11	Pone de su parte por aprender a crear y declamar poesías en quechua.			
12	Busca nuevas poesías en quechua para declamarlos.			
13	Se interesa por aprender más poesías en quechua.			
14	En sus fólder de Comunicación hay composiciones propias de los niños.			
15	Tiene libros de poesías en quechua.			
16	En el aula siempre está buscando compartir sus creaciones literarias.			
17	En su vocabulario siempre tiene palabras aprendidas de la poesía en quechua			
18	Tiene interés por declamar poesías en quechua.			

Observaciones:

.....
.....

MATRIZ DE CONSISTENCIA: LA POESÍA EN EL DESARROLLO DE LA EXPRESION ORAL QUECHUA EN LOS NIÑOS DEL 6° GRADO, SECCIÓN ÚNICO DE LA I.E. N° 34109 “JOSÉ ANTONIO ENCINAS FRANCO” DE TINGO PALCA, DISTRITO DE YANACANCHA, PASCO – 2023.

PROBLEMA	OBJETIVOS	VARIABLES	METODOLOGIA	INSTRUMENTOS Y TÉCNICAS
<p>Problema general</p> <p>¿Cómo contribuye la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Pasco 2023?</p> <p>Problemas específicos</p> <p>a. ¿De qué manera influye la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Pasco - 2023?</p> <p>b. ¿La poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Pasco- 2023?</p>	<p>Objetivo General.</p> <p>Demostrar la contribución de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Pasco – 2023.</p> <p>Objetivos Específicos.</p> <p>a. Explicar la contribución de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Pasco – 2023.</p> <p>b. Describir las bondades de la contribución de la poesía en el desarrollo de la expresión oral quechua en los niños de 6° grado única de la Institución Educativa N° 34109 “José Antonio Encinas Franco”, Tingo Palca, distrito de Yanacancha, Pasco – 2023.</p>	<p>Variable 1: La Poesía</p> <p>Dimensiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Verso - Metáfora - Símil - Rimas <p>Variable 2: Desarrollo de la expresión oral quechua.</p> <p>Dimensiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fonética quechua. - Poesía quechua - Alfabeto quechua 	<p>Tipo de investigación</p> <p align="center">Cualitativa</p> <p>Enfoque:</p> <p align="center">Etnográfico</p> <p>Método: Investigación acción participativa (IAP)</p> <p>Población:</p> <p>Los docentes, padres de familia y estudiantes de la I.E. N° 34109 de Tingo Palca, Yanacancha, Pasco.</p> <p>Muestra:</p> <p>12 niños (varones y mujeres) del 6° grado, sección única de la I.E. N° 34109 de Tingo Palca, Yanacancha, Pasco.</p> <p>1 docente de aula.</p>	<p>Técnica:</p> <p>Encuesta Entrevista Guía de observación.</p> <p>Instrumentos:</p> <p>-Registro de datos. -Fichas de observación. -Ficha de encuesta. -Evaluación oral. -Cuaderno de campo</p>

SESIÓN DE APRENDIZAJE DE COMUNICACIÓN

I.DATOS INFORMATIVOS:

Institución Educativa /Yachay wasi : N° 34109 "JAEF"-TINGO PALCA.
 Docente / Yachachikuq : Lic. Lidia Luz CHAVEZ LOVATON.
 Docente /Yachachikuq : Isabel Cristina CHINCHAY HUAMAN.
 Grado: Ñiqi : Suqta Ñiqi
 Fecha: Imay pacha :07/11/2023
 Duración : 90 minutos

II.TÍTULO DE LA SESIÓN/ RURAYPA HUTIN: Escribimos frases cortas para crear poesías en quechua / Qichwa shimichaw harawikunata paqarichinapaq pishi rimaykunata qillqashun.

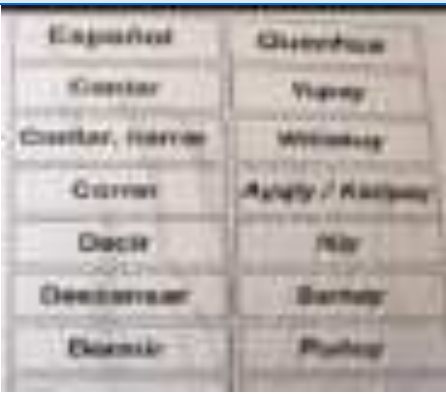
III.PROPÓSITOS Y EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE / UMACHAKUY PUKUYKUNAPA YACHAYPAQ

Competencias /Capacidades / Hatun Yachaykuna Ruraynintin	Desempeños / Allin ruraykuna	Evidencias de aprendizaje / Pukuykuna Yachaypaq
Se comunica oralmente en su lengua materna. -Obtiene información del texto escrito. -Infiere e interpreta información de textos orales. -Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada. -Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica.	-Expresa oralmente ideas y emociones de forma coherente y cohesionada. -Emplea gestos y movimientos corporales que enfatizan lo que dice. -Mantiene la distancia física con sus interlocutores, así como el volumen, la entonación y el ritmo de su voz para transmitir emociones, caracterizar personajes o producir efectos en el público, como el suspenso y el entretenimiento.	Escriben y crean poesías en quechua. Criterios de evaluación / Ruraynin - Crean con sus propias palabras frases cortas en quechua. - Crean poesías en quechua. Instrumento de evaluación Tupuynin Lista de cotejo

ENFOQUE TRANSVERSAL: PACHA KALLPA	Derechos
Enfoque de búsqueda de la excelencia	Incentiva a los estudiantes a dar lo mejor de sí mismos para alcanzar sus metas y contribuir con su comunidad.
Valores	Actitudes y/o acciones observables
Libertad y responsabilidad	Los docentes promueven formas de participación estudiantil que permitan el desarrollo de competencias ciudadanas, articulando acciones con la familia y comunidad en la búsqueda del bien común.

¿Qué necesitamos hacer antes de la sesión?	¿Qué recursos o materiales se utilizarán?
-Fotocopiar la actividad para cada estudiante -Revisar la lista de cotejo. -Elaborar la ficha de aplicación.	- Plumones, Hojas bond, colores, etc. -La ficha de aplicación. -La lista de cotejo.

IV.DESARROLLO DE LA SESIÓN:

MOMENTOS DE LA SESIÓN/ imayna rurana / imayna yachachina	
I Q N A I L C L I A O R I Y	-Saludo a los estudiantes de manera cordial y respetuosa en quechua: - Alli hunaq YachakuqkunaBuenos días niños -Ellos responden: allí hunaq yachachikuq Buenos días profesora. - Imanuylam kaykanchik, allillantsuComo están: -Ellos responden: Allinllam kayanchik yachachikuqEstamos bien profesora. -Observamos algunas palabras en quechua, leemos y dialogamos. -Les hago preguntas acerca de lo mostrado en la imagen ¿Qué observan?, ¿Conocemos esas palabras?,¿Que creen que haremos hoy? <div style="text-align: right; margin-top: 10px;">  </div>
D E S	<div style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">6° GRADO / SUQTA ÑIQI</div> -Comunico el propósito de la sesión: Hoy escribiremos frases cortas para crear poesías en quechua / Kanan hunaq pishi rimaykunata qillqashunchik qichwa shimichaw harawikunata unanchanantsipaq.

A R R O L L O A R U Y N I N	-Proponemos dos acuerdos de convivencia: -Guardar silencio durante la clase. (silencio - upallay) -Respetar las ideas del compañero. (idea – Yayni / yuyay / yuyana). -Nombran diversas frases para poder crear una poesía. -Luego esas mismas frases lo traduciremos en quechua. Por ejemplo: Madre adorada.....kuyay mamay Padre querido.....kuyay tayta Niña bonita.....shumaq hipash Te quiero.....munakuyki Te amo.....wayllukuyki Madre hermosa.....shumaq mama Te llevo en mi corazón.....shunqutsu apashayki -Los niños se agrupan de dos para crear frases cortas en quechua con ayuda de la maestra. -Los niños escriben en sus cuadernos las frases cortas en quechua creadas por ellos mismos para crear sus poesías. -Los niños crean poesías en quechua con las frases cortas. -Finalmente resuelven una ficha de aplicación.
C I E R R E N I N	- Genero la metacognición a través de preguntas: ¿Qué aprendí? ¿Para qué aprendí? ¿Qué dificultades tuve? ¿Cómo lo supere?

V.REFLEXIONES SOBRE EL APRENDIZAJE: ¿Qué avances tuvieron mis estudiantes?

¿Qué dificultades tuvieron mis estudiantes?

¿Qué aprendizajes debo reforzar en la siguiente sesión?

¿Qué actividades, estrategias y materiales funcionaron y cuáles no?

Docente de aula de la I.E
Nombres y apellidos/post firma

Docente practicante
Nombres y apellidos/post firma

Docente de Practica e Investigación
Nombres y apellidos/post firma

SESIÓN DE APRENDIZAJE DE COMUNICACIÓN

I.- DATOS INFORMATIVOS:

I.E. Yachaywasi	Nº 34109 – “JOSE ANTONIO ENCINAS FRANCO”, TINGO PALCA				
Directora: Hatun yachachikuq	FAUSTINO EUFRACIO, Genoveva				
Docente: Yachachikuq	PAULINO DELGADO, Roberta	Grado : Ñiqi	6°	Fecha: Imay pacha	09/11/2023
Título de la sesión Ruraypa Hutin	CREAMOS UNA POESÍA A NUESTRA MADRE TIERRA EN NUESTRA LENGUA MATERNA / PACHAMAMANCHIKPAQ HARAWITAM UNANCHANCHIK MAMA SHIMINCHIPI				

II.- PROPOSITO: UMACHAKUY:


MOMENTOS YACHAKUY	COMPETENCIAS Y CAPACIDADES / HATUN YACHAYKUNA RURAYNINTIN	DESEMPEÑO / ALLIN RURAYKUNA
		GRADO / SUQTA ÑIQI
COMUNICACIÓN / RIMANAKUY	ESCRIBE DIVERSOS TIPOS DE TEXTOS EN SU LENGUA MATERNA <ul style="list-style-type: none"> Adecúa el texto a la situación comunicativa: Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada: Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente: Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito: 	<ul style="list-style-type: none"> Escribe diversos tipos de textos de forma reflexiva. Adecúa su texto al destinatario, propósito y el registro, a partir de su experiencia previa y de algunas fuentes de información complementarias.
		<ul style="list-style-type: none"> Interpreta e escribe nombres adecuados a la nuestra madre tierra en quechua
EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE / PUKUYKUNA YACHAYPAQ		<ul style="list-style-type: none"> Interpreta e escribe nombres adecuados a la nuestra madre tierra en quechua
INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN / TUPUYNIN		Lista de cotejo
CRITERIOS DE EVALUACIÓN / RURAYNIN		<ul style="list-style-type: none"> Escribe y declama la poesía en quechua de manera coherente.
ENFOQUE TRANSVERSAL / PACHA KALLPA		ACTITUDES O ACCIONES OBSERVABLES
ENFOQUE INCLUSIVO O ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD		<ul style="list-style-type: none"> Los docentes promueven oportunidades para que los estudiantes asuman responsabilidades diversas y los estudiantes las aprovechan, tomando en cuenta su propio bienestar y el de la colectividad.

PREPARACION DE LA SESION DE APRENDIZAJE

- ¿Qué necesitamos hacer antes de la sesión?	- ¿Qué recursos o materiales se utilizará en esta sesión?
<ul style="list-style-type: none"> Dialogar de como realizaríamos nuestra poesía en quechua. Preparar lista de cotejo. 	<ul style="list-style-type: none"> Plumones, imágenes referentes, goma, tijera, hojas de colores, etc. Fichas de imágenes.

III.- SECUENCIA / QATIYNIN

MOMENTOS	ESTRATEGIAS	
INICIO / GALLARIY	Motivación	El docente saluda amablemente a los estudiantes y presenta la poesía en quechua escrito por ella en relación a nuestra madre tierra.
	PROBLEMATIZACIÓN	Los estudiantes leen y interpretan según su contexto.
	SABERES PEVIOS / Nawpaq yachay	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Recogemos los saberes previos Dialogamos ¿Qué frase más te gusta? ¿crees que podamos hacer una poesía?

	PROPÓSITO Y ORGANIZACIÓN/	Hoy aprenderemos a crear una poesía a nuestra madre tierra en nuestra lengua materna/ <i>kananmi yachashunchik kay pacha mamanchikpaq harawita unachayta, shiminchiqpi rurasunchik.</i>
	ACUERDOS DE CONVIVENCIA/	Conversamos con los niños y les pedimos que escriban que actitudes quisieran demostrar durante la clase.
DESARROLLO / ARUYNIN // WIÑAYNIN	Gestión y acompañamiento PALABRAS EN QUECHUA - Madre = <i>Mama</i> - Tierra = <i>Pacha</i> - Ayudar = <i>yanapay</i> - Limpio = <i>Chuya</i> - Vida = <i>kawsay</i> - Aire = <i>wayra</i> - Manos = <i>makikuna</i> - Amor = <i>Munakuy</i> - Agua = <i>yaku</i> -ESCRIBIMOS FRASES CORTAS Protejamos la madre tierra = <i>Allpa mamanchiqta qawarishun.</i> Mi hermosa madre tierra = <i>Shumaq mamay allpa</i> La tierra nos da vida = <i>kay pachaqa kawsayta qumanchik</i> -ESCRIBIMOS NUESTRA POESIA Madre Tierra Cuidar la vida en la tierra no es difícil de lograr, si todos ayudamos a cuidarlo. Mantengamos limpio el aire el suelo y el agua, conservemos la flora y preservemos nuestra fauna.	 <p style="text-align: right;"> <i>Pachamama Qawarishun kawsayninchiqta pachatsu manan qillqaykiñamuyqa kaykunamuyñay llapanchikmi yanapashun Wayratapis, allpatapis, yakutapis chuyatam waqaychashun, yuranchikta, uywanchiktapis waqaychashun.</i> </p>
	APLICACION	Expresan sus frases cortas en clases.
CIERRE / TUPUYNIN	EVALUACION	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Realizamos un recuento del tema que aprendieron mediante las siguientes preguntas: ¿Les gusto la sesión? ¿Por qué? ➤ Llegamos a la METACOGNICION: ➤ ¿Qué aprendimos hoy?, ¿Qué tuvimos en cuenta para realizarlo?

Referencias bibliográficas:

<https://www.iperu.org/leyenda-de-los-tres-toros>

ANEXOS:

- Ficha de trabajo
- Instrumento de evaluación

SESIÓN DE APRENDIZAJE DE COMUNICACIÓN

I.- DATOS INFORMATIVOS:

I.E. Yachaywasi	N° 34109 – “JOSE ANTONIO ENCINAS FRANCO” TINGO PALCA				
Directora /Hatun yachachikuq	FAUSTINO EUFRACIO, Genoveva				
Docente Yachachikuq	ROCHA CHINCHAY, Miguel Angel	Grado Ñiqi	6°	Fecha Imay pacha	13/11/2023
Ruraypa Hutin	Escribimos una poesía en quechua por el día del niño / Wawakunapa hunagnimpag qichwa shiminchaw harawita qillqashun.				

II.- PROPOSITO: / UMACHAKUY:


MOMENTOS YACHAKUY	COMPETENCIAS Y CAPACIDADES / HATUN YACHAYKUNA RURAYNINTIN	DESEMPEÑOS / ALLIN RURAYKUNA
		GRADO:/ ÑIQI: / 6° GRADO: SUQTA ÑIQI
COMUNICACIÓN/ RIMANAKUY	ESCRIBE DIVERSOS TIPOS DE TEXTOS EN SU LENGUA MATERNA <ul style="list-style-type: none"> Adecúa el texto a la situación comunicativa: Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada: Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente: Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito: 	<ul style="list-style-type: none"> Escribe diversos tipos de textos de forma reflexiva. Adecúa su texto al destinatario, propósito y el registro, a partir de su experiencia previa y de algunas fuentes de información complementarias.
	EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE / PUKUYKUNA YACHAYPAQ:	<ul style="list-style-type: none"> Interpreta e escribe palabras adecuadas a la poesía en quechua por el día del niño.
	INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN / TUPUYNIN:	Lista de cotejo
	CRITERIOS DE EVALUACIÓN / RURAYNIN:	<ul style="list-style-type: none"> Escribe y declama su poesía en quechua.
	ENFOQUE TRANSVERSAL / PACHA KALLPA:	ACTITUDES O ACCIONES OBSERVABLES
	ENFOQUE INCLUSIVO O ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD	<ul style="list-style-type: none"> Los docentes promueven oportunidades para que los estudiantes asuman responsabilidades diversas y los estudiantes las aprovechan, tomando en cuenta su propio bienestar y el de la colectividad.

PREPARACION DE LA SESION DE APRENDIZAJE

- ¿Qué necesitamos hacer antes de la sesión?	- ¿Qué recursos o materiales se utilizará en esta sesión?
<ul style="list-style-type: none"> Dialogar de como realizaríamos nuestra poesía en quechua al día del niño. Preparar lista de cotejo. 	<ul style="list-style-type: none"> Plumones, imágenes referentes, goma, tijera, hojas de colores, etc. Fichas de imágenes.

III.- SECUENCIA / QATIYNIN

MOMENTOS	ESTRATEGIAS	
INICIO QALLARIY	Motivación	El docente saluda amablemente a los estudiantes y escribe en la pizarra palabras o frases en quechua por el día del niño.
	PROBLEMATIZACIÓN	Los estudiantes leen y interpretan según su contexto.
	SABERES PREVIOS / ÑAWPAQ YACHAYNIN	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Recogemos los saberes previos Dialogamos ¿Qué frase más te gusta? ¿crees que podemos hacer una poesía en quechua por el día del niño?

	PROPÓSITO	-Hoy escribiremos una poesía en quechua por el día del niño. / <i>Kanan Hunaqmi warmakunapa hunaqnimpaq qichwa shiminchaw harawita qillqashun.</i>
	ACUERDOS DE CONVIVENCIA	-Conversamos con los niños y les pedimos que escriban que actitudes quisieran demostrar durante la clase.
DESARROLLO / WIÑAYNIN / ARUYNIN	Gestión y acompañamiento -PALABRAS EN QUECHUA - adorar = <i>kuyay</i> - alegre = <i>kushi</i> - amar = <i>munay</i> - caminar = <i>puriy</i> - Vida = <i>kawsay</i> - cargar = <i>marqay</i> - Manos = <i>maki</i> - corazón = <i>shunqu</i> - crecer = <i>wiñay</i> -ESCRIBIMOS FRASES CORTAS Una infancia feliz = <i>kushisqa wawa kay</i> Abrazos de amor = <i>makalliy munay</i> Mi felicidad es el amor = <i>ñawpaqta kushiykiqa munaymi</i> -ESCRIBIMOS NUESTRA POESIA EN QUECHUA POR EL DIA DEL NIÑO. El amor de un niño Una infancia feliz no se mide en juguetes, sino en abrazos, alegría y el amor que la acompaña en cada paso. ¡FELIZ DIA DEL NIÑO! <div style="text-align: right; margin-top: 20px;"> <i>wawaapa kuyakuynin</i> <i>Kushisqa wawa kayqa</i> <i>manan Pukllanakunapichaw tupukun,</i> <i>aswanpas waquykunapi, kusikuypi, sapa</i> <i>puriypi kuyanakuypim.</i> ¡KUSHI WAWAKUNAAPA HUNAQNIN! </div>	
	APLICACION	Expresan sus frases cortas en clases.
CIERRE / TUPUYNIN	EVALUACION	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Realizamos un recuento del tema que aprendieron mediante las siguientes preguntas: ¿Les gusto la sesión? ¿Por qué? ➤ Llegamos a la METACOGNICION: ➤ ¿Qué aprendimos hoy?, ¿Qué tuvimos en cuenta para realizarlo?

Referencias bibliográficas:

<https://www.iperu.org/leyenda-de-los-tres-toros>

ANEXOS:

- Ficha de trabajo
- Instrumento de evaluación

ROCHA CHINCHAY, Miguel Angel
Practicante de aula

EVIDENCIAS DEL TRABAJO DE INVESTIGACION



Docente investigador desarrollando las clases en el área de comunicación que son frases cortas en quechua para la creación y declamación de sus poesías en quechua.



Docente investigador desarrollando las clases en el área de comunicación que son frases bonitas en quechua para crear y declamar sus poesías en quechua por el aniversario de la institución educativa "José Antonio Encinas Franco de Tingo Palca-Yanacancha-Pasco.



Estudiantes aprendiendo las frases bonitas en quechua para crear y declamar su poesía en quechua por el aniversario de la institución educativa “José Antonio Encinas Franco de Tingo Palca-Yanacancha-Pasco.



Estudiantes declamando en grupo sus poesías en quechua por el aniversario de la institución educativa “José Antonio Encinas Franco de Tingo Palca-Yanacancha Pasco.